

Tefal[®]





**Благодарим вас за выбор беспроводного пылесоса Tefal.
Чтобы прочитать руководство на русском языке, перейдите на страницу 4.**

Tefal kablosuz elektrikli süpürgeyi seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Kılavuzunuzu Türkçe okumak için **14.** sayfaya gidin.

Täname, et olete valinud Tefal juhtmevaba tolmuimeja. Eestikeelse juhendi lugemiseks minge leheküljele **44.**

Dziękujemy za zakup bezprzewodowego odkurzacza Tefal. Aby przeczytać instrukcję w języku polskim przejdź na stronę **24.**

Paldies, ka izvēlējāties Tefal bezvadu putekļsūcēju! Lai rokasgrāmatu lasītu latviešu valodā, atveriet **54.** lpp.

Dėkojame, kad pasirinkote „Tefal“ belaidį dulkių siurbį. Norėdami skaityti vadovą lietuvių k. žr. **34** puslapį.

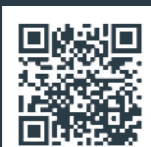
Thank you for choosing Tefal cordless vacuum cleaner. To read your manual in English go to page **64.**



Благодарим вас за выбор Tefal X-O.

Ваш прибор оснащен последними технологиями Tefal. Внимательно прочитайте данное руководство, чтобы максимально эффективно использовать возможности пылесоса.

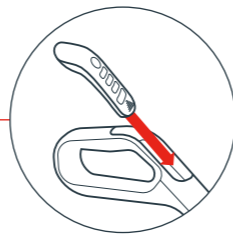
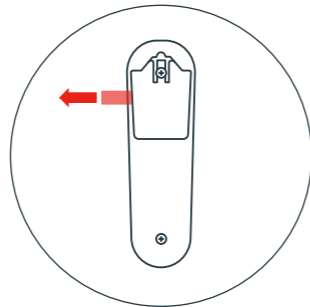
Выполните сканирование с помощью телефона или сканера QR-кодов для просмотра полезного видеоруководства по сборке прибора.



СБОРКА

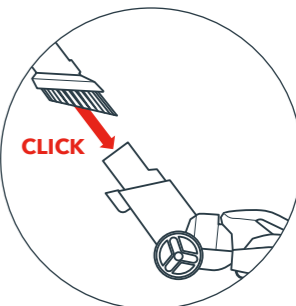
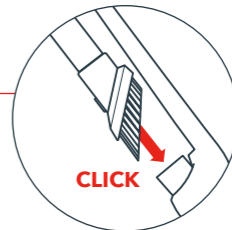
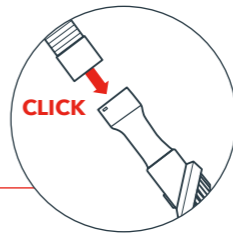
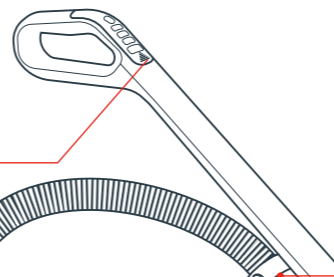
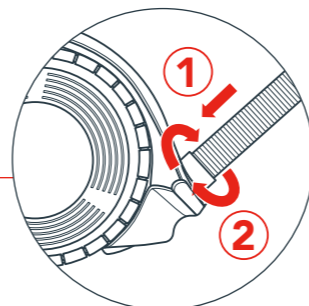
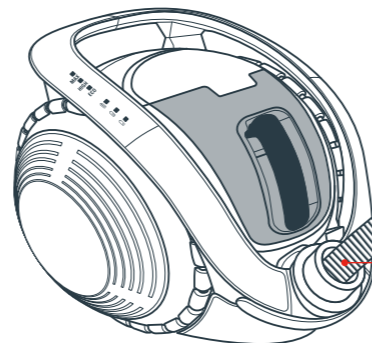
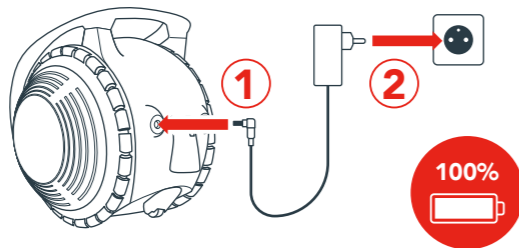


Внимание!
Действие, которое необходимо выполнить перед первым использованием, см. на странице 6.

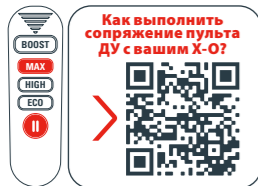


ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯДИТЬ ПРИБОР

Сначала подсоедините зарядное устройство к прибору, затем вставьте его в розетку электросети.



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Как выполнить сопряжение пульта ДУ с вашим X-0?

Выполните сопряжение пульта ДУ перед первым использованием.

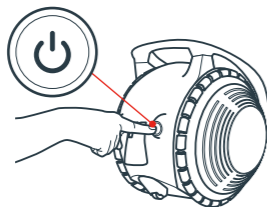
Однократная процедура.

	Что нужно сделать:	Что происходит на приборе:
1	Перед первым использованием прибора снимите пластиковую пластину.	
2	Включите прибор. Нажмите кнопку включения/выключения.	Синие светодиодные индикаторы батареи мигают.
3.1	Запустите подключение. Одновременно нажмите кнопки MAX и II .	- Раздастся звуковой сигнал подтверждения - Синие светодиодные индикаторы батареи и зеленые индикаторы скорости мигают попеременно.
3.2	Подтвердите подключение. Нажмите кнопку II сразу же после шага 3.1 (пока светодиодные индикаторы мигают попеременно)	- Синие светодиодные индикаторы продолжают гореть - Раздастся двойной звуковой сигнал Если через 10 секунд не раздастся двойной звуковой сигнал, это означает, что подключение не выполнено. Отключите прибор и начните снова с шага 2.

➤ Поздравляем! Вы выполнили подключение пульта ДУ.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ КНОПКОЙ ПИТАНИЯ

Включение и выключение прибора осуществляется кнопкой питания. Чтобы начать уборку, выберите скорость (ECO, HIGH или MAX) на пульте ДУ.

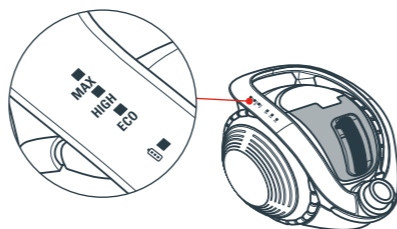


РЕЖИМ МОЩНОСТИ

Ваш прибор обладает 4 режимами мощности для выполнения различных задач. Меняйте режимы уборки с помощью кнопок на пульте ДУ и настраивайте уровень мощности:



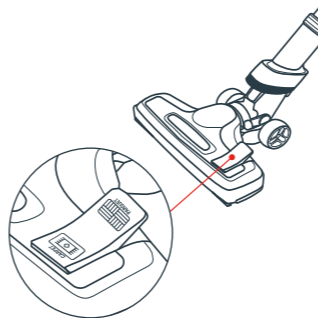
Светодиодные индикаторы отображают текущий режим мощности. В режиме BOOST все три зеленых индикатора одновременно мигают.



*В зависимости от модели

ВСАСЫВАЮЩАЯ НАСАДКА

Двухпозиционная насадка оснащена педальным переключателем, который позволяет переключаться между ковровым покрытием и твердым полом.

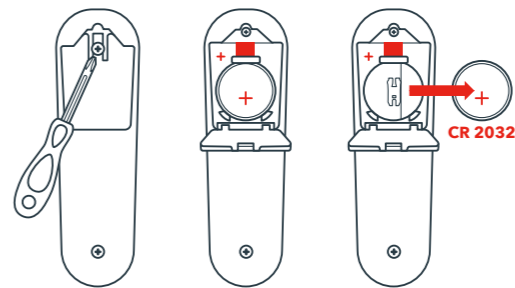


ПАРКЕТ
Положение для твердых напольных покрытий; совместимо с деревянным паркетом, плиткой, линолеумом и т. п.

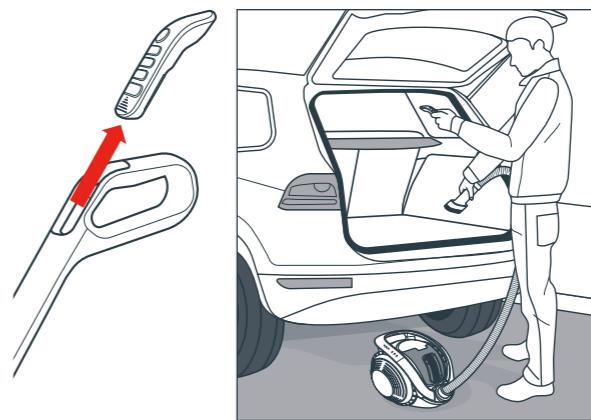
КОВЕР
Положение для ковровых покрытий; идеально подходит для тщательной уборки любого ковра от пыли и грязи.

ПУЛЬТ ДУ

Управление прибором осуществляется с помощью пульта ДУ, встроенного в ручку. Он работает от круглой батареи типа CR2032.



Рекомендуется заменять батарею каждые 18 месяцев. В случае потери или повреждения пульта ДУ вы по-прежнему сможете пользоваться прибором. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение нескольких секунд, и пылесос X-0 включится в режиме высокой мощности (HIGH).



Вы можете отсоединить пульт ДУ, чтобы выполнять все процедуры очистки только с помощью гибкого шланга (например, идеально подходит для уборки в автомобиле).

Как использовать пульт ДУ?



БАТАРЕЯ И ЗАРЯДКА

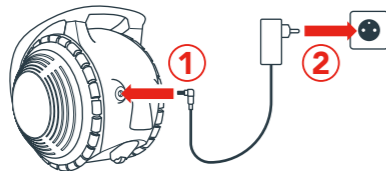


ПОЛНАЯ ЗАРЯДКА БАТАРЕИ ЗАНИМАЕТ 4 ЧАСА.

Для зарядки прибора можно выбрать один из двух вариантов:

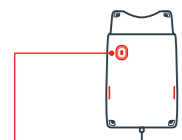
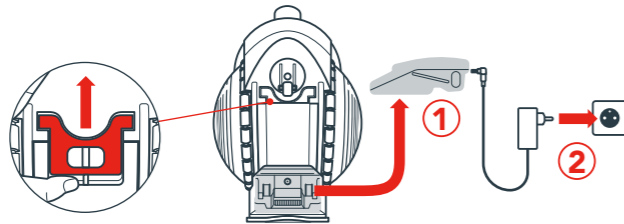
ВАРИАНТ 1

Подключите зарядное устройство напрямую к пылесосу: сначала к прибору, потом в розетку.

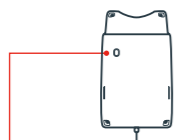


ВАРИАНТ 2

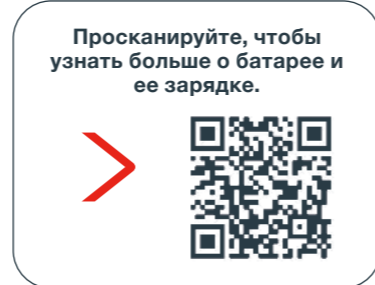
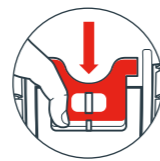
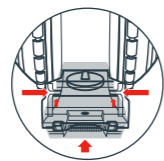
Подключите зарядное устройство непосредственно к батарее. Для этого извлеките батарею из прибора, вставьте штекер и подключите зарядное устройство к розетке электросети.



Горит синий индикатор: батарея заряжается.



Синий индикатор не горит: батарея заряжена.

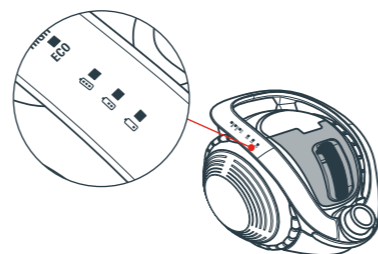


СОСТОЯНИЕ БАТАРЕИ

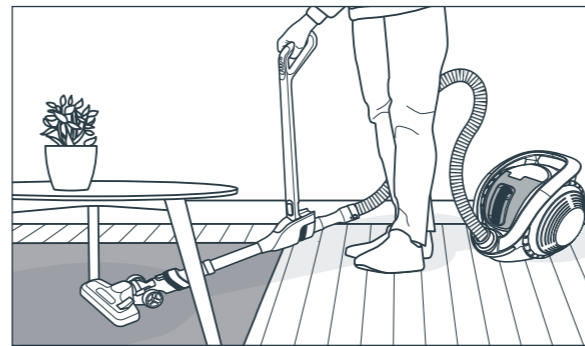
Прибор показывает уровень заряда:

- Горят 3 синих индикатора: 100% заряд
- Горят 2 синих индикатора: 60% заряда
- Мигает 1 синий индикатор: прибор необходимо зарядить.

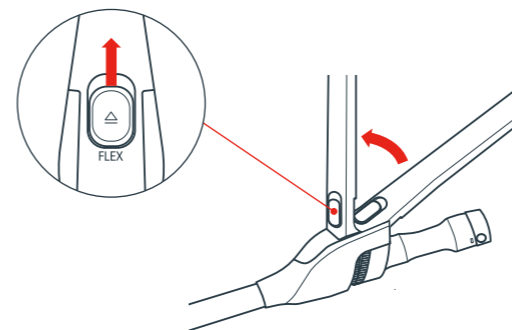
Если батарея полностью разряжена, 1 синий индикатор мигнет несколько раз.



ФУНКЦИЯ FLEX

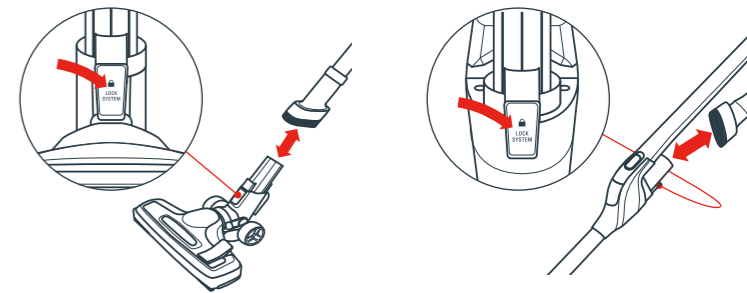


Прибор выполнен с применением технологии Flex. Она позволяет без труда достать до самых дальних мест под мебелью малой высоты. Чтобы активировать функцию, сдвиньте кнопку Flex вверх.

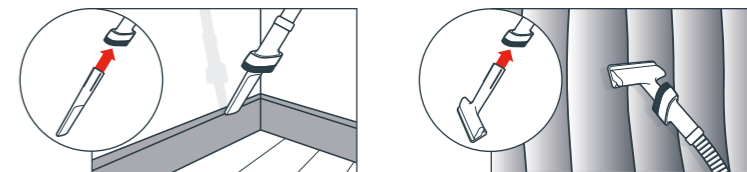


АКСЕССУАРЫ

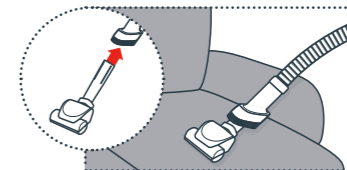
Прибор оснащен 2 встроенными щетками Easy Dusting. Их можно использовать для уборки большинства поверхностей.



Для уборки на особых поверхностях используйте дополнительные аксессуары: вставьте их в одну из трубок на максимальную глубину.



Используйте **щелевую насадку** для уборки в труднодоступных местах.



Используйте **насадку для мебели** для уборки обивки мебели, например диванов или матрасов, или штор.

** Используйте мини-турбощетку в режиме MAX или BOOST для тщательной уборки обивки диванов, матрасов и автомобильных коврик.

* доступна только с некоторыми моделями

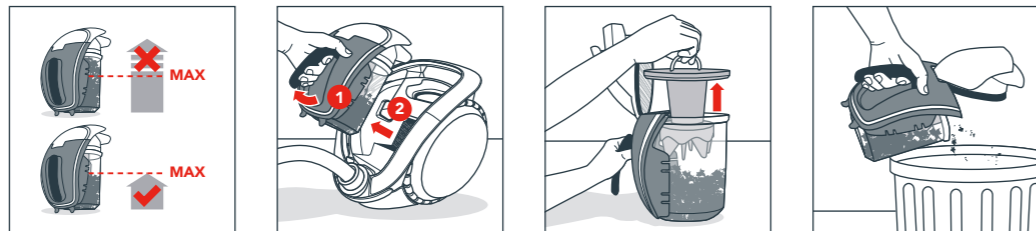


ОБСЛУЖИВАНИЕ

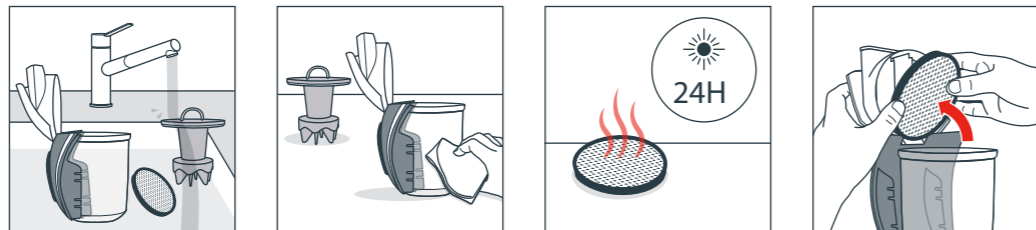
Выполните сканирование с помощью телефона или сканера QR-кодов для получения наиболее полезных советов по обслуживанию.



ОПУСТОШЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ



ОБСЛУЖИВАНИЕ ЦИКЛОННОГО ФИЛЬТРА

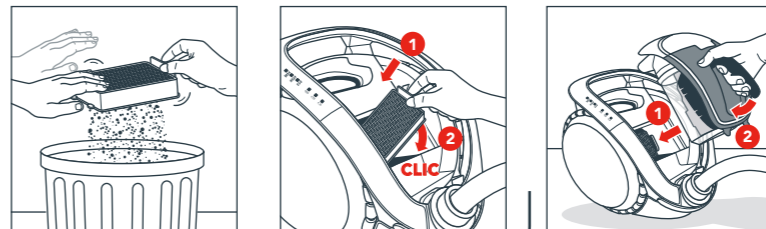
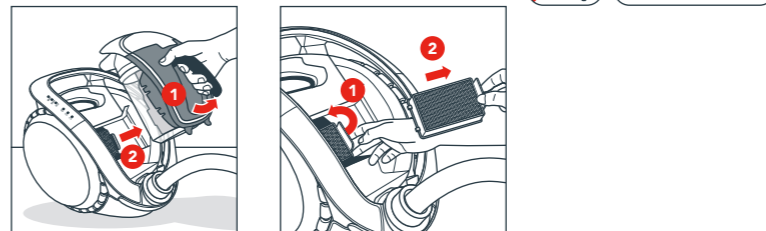


Промывайте циклонный фильтр водой после каждого опустошения контейнера для сбора пыли. Заменяйте его раз в год. Чтобы приобрести новый, ищите по артикулу «Tefal ZR007700».

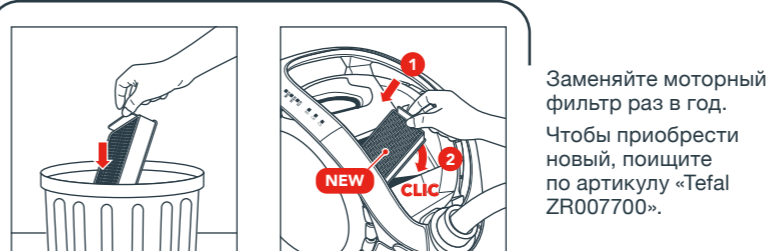
ОБСЛУЖИВАНИЕ ФИЛЬТРА МОТОРА



1X
МЕСЯЦ



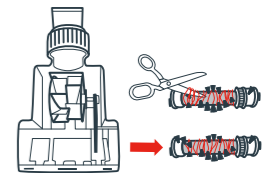
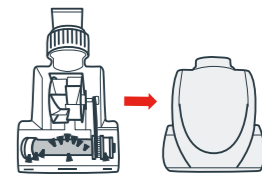
1X
ГОД



Заменяйте моторный фильтр раз в год. Чтобы приобрести новый, поищите по артикулу «Tefal ZR007700».

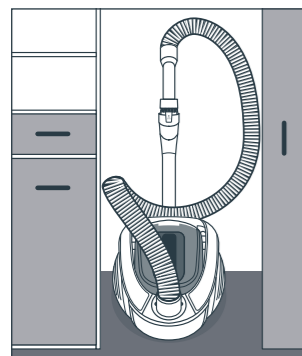
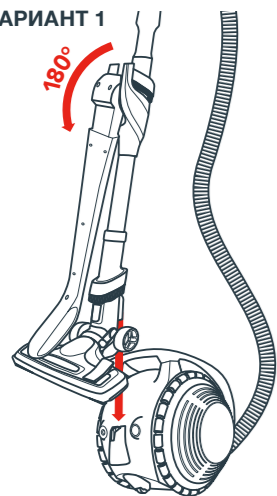
ОЧИСТКА МИНИ-ТУРБОЩЕТКИ

Перед чисткой всегда отделяйте мини-турбощетку от прибора (доступна только с некоторыми моделями).

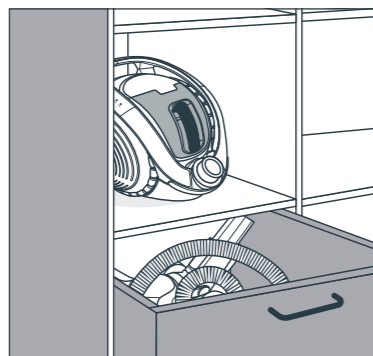
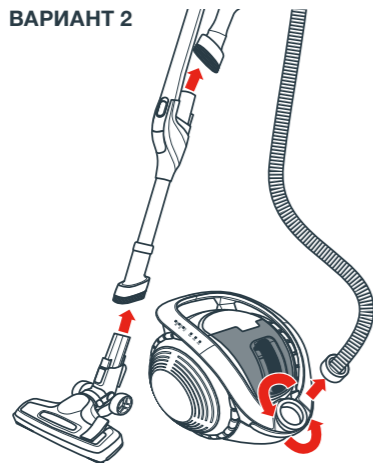


ХРАНЕНИЕ

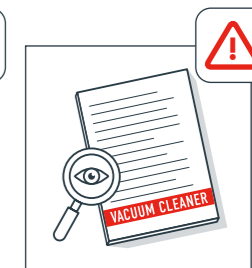
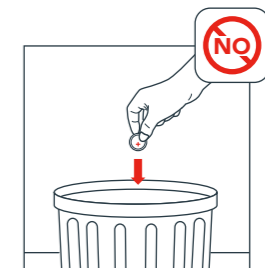
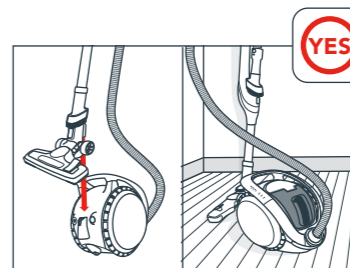
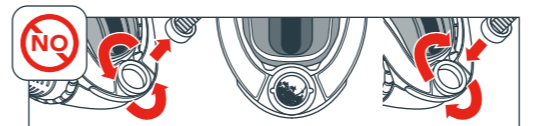
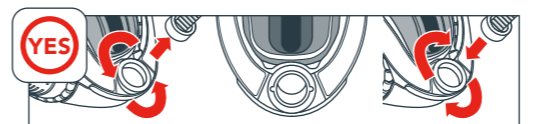
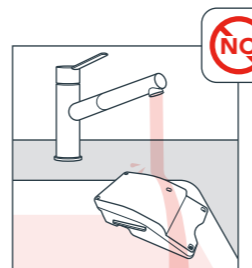
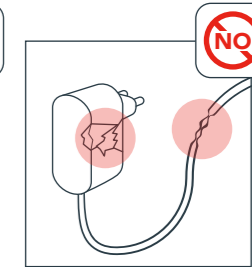
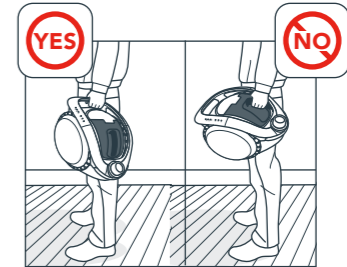
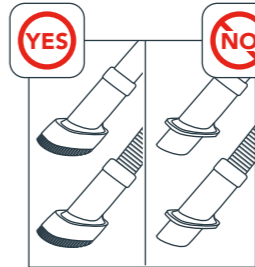
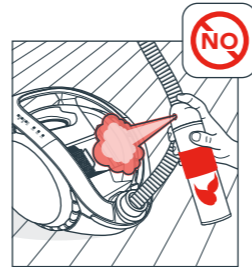
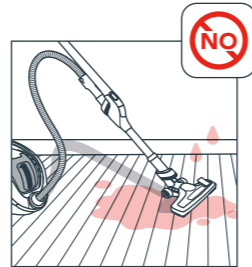
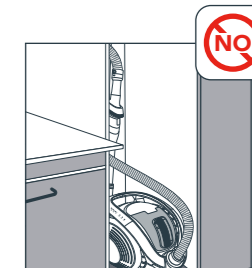
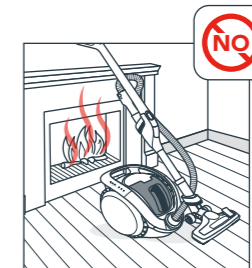
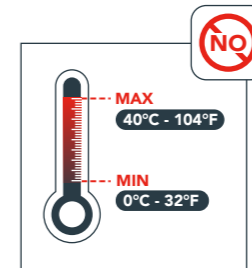
ВАРИАНТ 1



ВАРИАНТ 2



ВНИМАНИЕ!





Tefal X-Ö ürününü satın almayı seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Cihazınız, en yeni Tefal teknolojileriyle donatılmıştır. Cihazınızın kapasitesinden en iyi şekilde yararlanmak için bu kılavuzu dikkatlice okuyun.

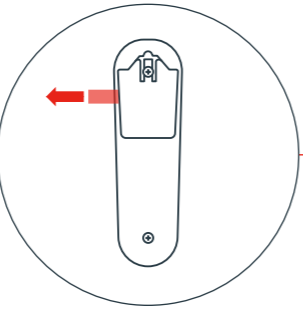
Cihazınızın nasıl kurulacağına ilişkin faydalı bir kılavuz video izlemek için telefonunuzun kamerası veya QR kod okuyucu ile tarayın.



MONTAJ

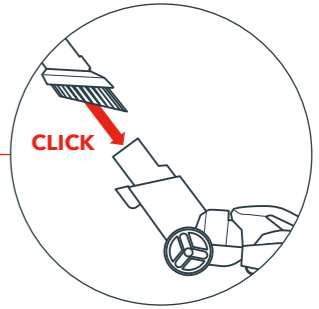
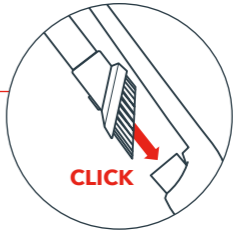
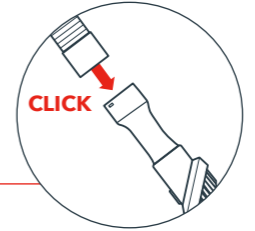
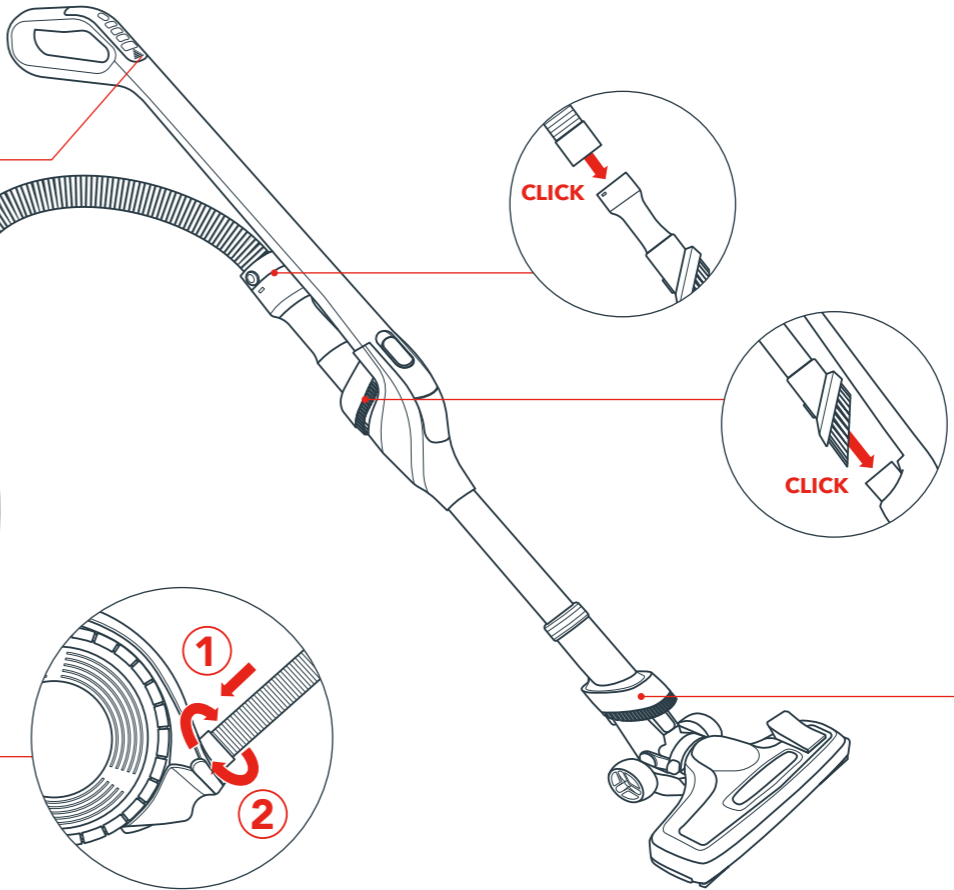
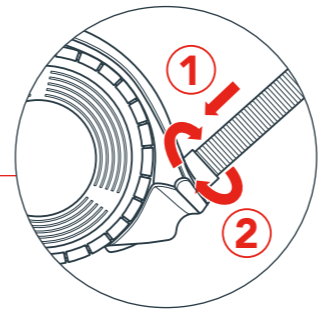
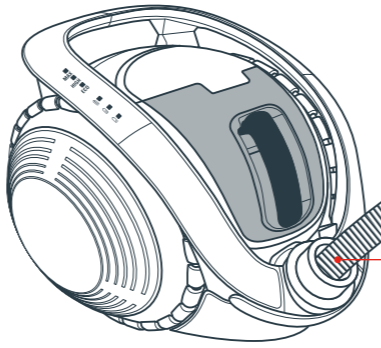
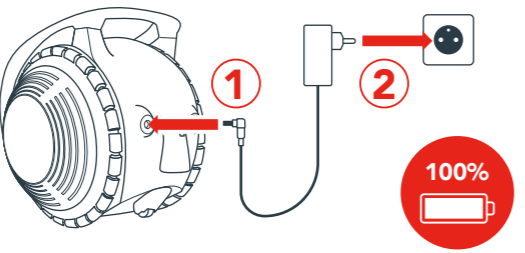


Uyarı !
İlk kullanımdan önce yapılması gereken işlem için 16. sayfaya göz atın.



İLK KULLANIMDAN ÖNCE CİHAZINIZIN TAMAMEN ŞARJ OLMASI GEREKİR

Prize takmadan önce jaki takın.



İLK KULLANIMDAN ÖNCE



Uzaktan kumandamı nasıl eşleştiririm?

İlk kullanımdan önce uzaktan kumandanızı eşleştirin.

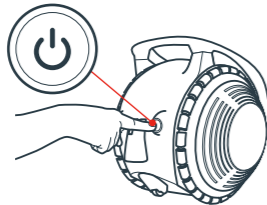
Yalnızca bir kez yapılır.

	Yapmanız gerekenler:	Cihazınızda neler görebilirsiniz:
1	İlk kullanımdan önce plastik ucu çıkarın.	
2	Cihazınızı açın: Açma/kapatma düğmesine basın.	Mavi LED'ler yanar.
3.1	Eşleştirmeyi başlatın: MAX ve II düğmelerine aynı anda basın	- Bir onay bip sesi duyarsınız - Mavi LED'ler ve yeşil hız göstergesi LED'leri dönüşümlü olarak yanıp söner
3.2	Eşleştirmeyi onaylayın: 3.1 adımımdan hemen sonra II düğmesine basın (LED'ler dönüşümlü olarak yanıp sönerken)	- Mavi LED'ler yanmayı sürdürür - İki bip sesi duyarsınız 10 saniye sonra iki bip sesi duymadıysanız eşleştirme başarısız olmuştur. Cihazınızı kapatın ve 2. adımdan itibaren gerçekleştirdiğiniz işlemleri yeniden uygulayın.

> Tebrikler! Uzaktan kumandanızı başarıyla eşleştirdiniz.

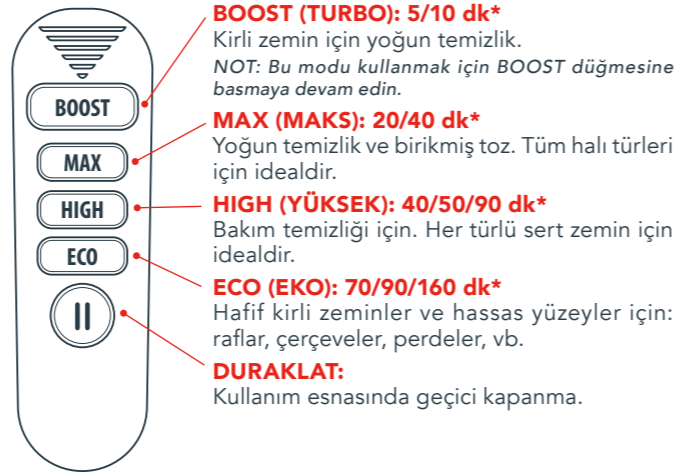
GÜÇ DÜĞMESİNİ AÇMA/KAPATMA

Cihazınızı açmak ve kapatmak için Güç düğmesini kısa süre basılı tutun. Süpürme işlemine başlamak için uzaktan kumandanızdaki ECO, HIGH veya MAX SPEED düğmelerine basın.

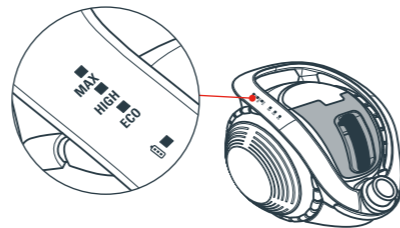


GÜÇ MODU

Cihazınızda farklı görevler için 4 güç modu bulunur. Uzaktan kumandanızdaki düğmeleri kullanarak temizlik modlarını değiştirin ve gücü ayarlayın:



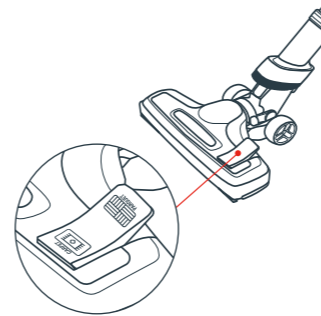
LED'ler güç modlarını gösterir. BOOST modunda aynı anda üç yeşil ışık yanıp söner.



*Modele bağlı olarak

EMME AĞZI

2 konumlu ağız üzerinde, halı veya sert zemin konumları arasında geçiş yapmanızı sağlayan bir pedal bulunur.

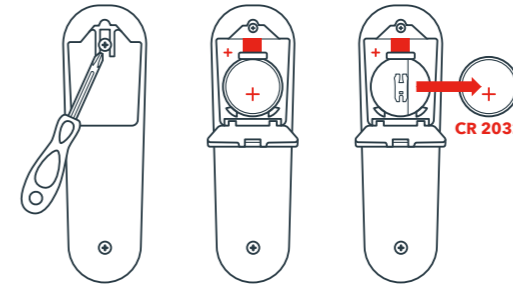


PARKE
Ahşap parke, fayans, muşamba vb. ile uyumlu olan sert zemin konumu.

HALI VEYA KİLİM KONUMU
Her tür halı veya kilimin derinlemesine temizlenmesi için ideal olan halı konumu.

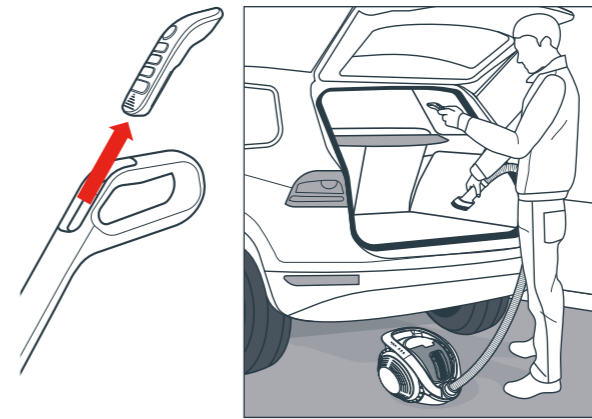
UZAKTAN KUMANDA

Cihazınız, sapa entegre edilmiş bir uzaktan kumanda ile çalıştırılır. CR2032 düğme tipi pil ile çalışır.



Pili 18 ayda bir değiştirmenizi öneririz.

Uzaktan kumandanın kaybolması veya hasar görmesi durumunda cihazınızı kullanmaya devam edebilirsiniz. AÇMA/KAPATMA düğmesine birkaç saniye basılı tuttuğunuzda X-Ö, HIGH (YÜKSEK) modda açılır.



Tüm temizlik işlemlerinizi yalnızca esnek hortumla yapmak için (örneğin, otomobilinizi temizlemek için idealdir) uzaktan kumandanızı çıkarabilirsiniz.

Uzaktan kumandamı nasıl kullanabilirim?



PİL VE ŞARJ ETME

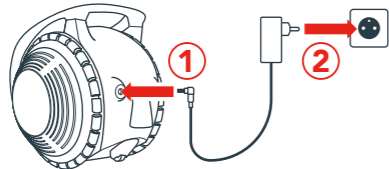


PİLİN TAM OLARAK ŞARJ OLMASI 4 SAAT SÜRER.

Cihazınızı şarj etmek için iki seçeneğiniz vardır:

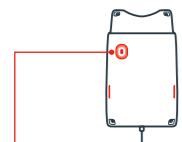
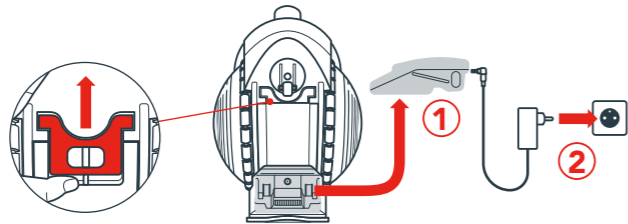
SEÇENEK 1

Şarj cihazını doğrudan elektrikli süpürgeye takın: jakı taktıktan sonra fişe takın.

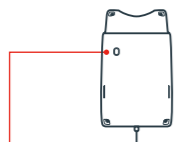


SEÇENEK 2

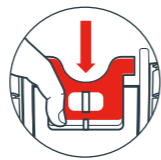
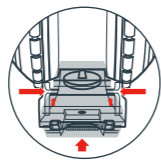
Şarj cihazını pile takın. Bunu yapmak için pili cihazdan çıkarın, jakı taktıktan sonra şarj cihazını fişe takın.



Mavi ışık yanıyorsa:
Pil şarj oluyor.



Mavi ışık yanmıyorsa:
Pil şarj olmuştur.



Piliniz ve pili şarj etme hakkında daha fazla bilgi edinmek için tarayın.

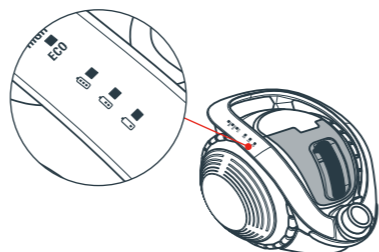


PİL DURUMU

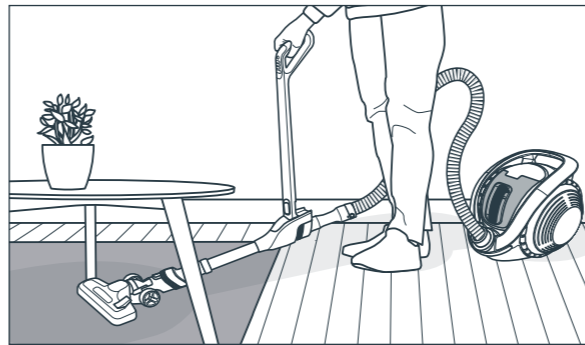
Cihazınızın şarj seviyenizi gösterir:

- Yanan 3 mavi LED: %100 dolu
- Yanan 2 mavi LED: %60 dolu
- Yanan 1 mavi LED: Cihazın yeniden şarj edilmesi gerekiyor.

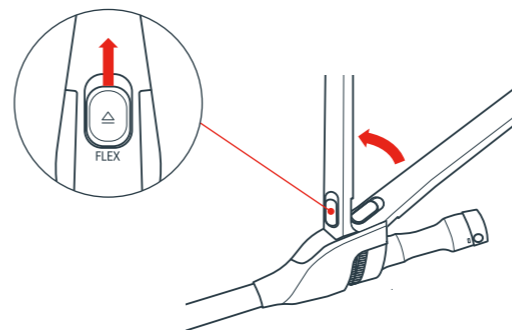
Pil tamamen boşsa 1 mavi LED birkaç kez yanıp söner.



FLEX (EĞME) İŞLEVİ

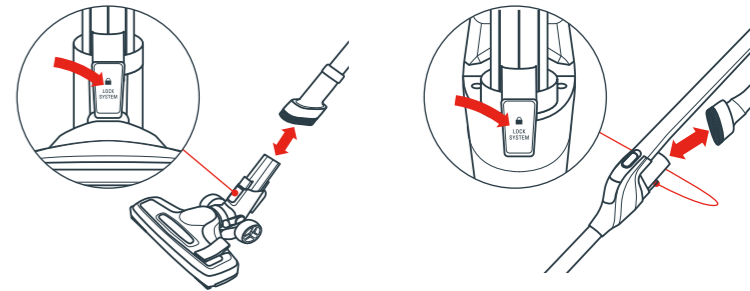


Cihazınız, Flex (Eğme) teknolojisiyle donatılmıştır. Bu teknoloji, alçak mobilyaların altındaki en uzak alanlara zahmetsizce ulaşmanızı sağlar. Etkinleştirmek için Flex düğmesini yukarı doğru kaydırın.

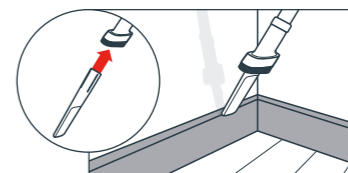


AKSESUARLAR

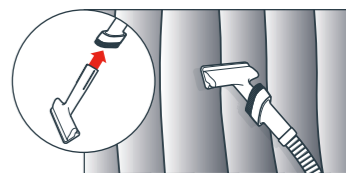
Cihazınızda 2 adet entegre Kolay Toz Alma fırçası bulunur. Yüzeylerin çoğunu süpürmek için bunları kullanabilirsiniz.



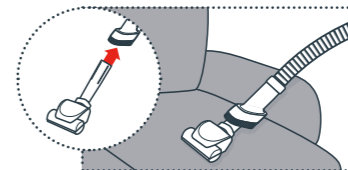
Belirli alanların temizliği için ek aksesuarlar kullanın: Bunları tüplerden birine maksimum derinlikte yerleştirin.



Ulaşılması zor yerleri temizlemek için **dar alan başlığını** kullanın.



Koltuk, perde veya yatak gibi kumaşları süpürmek için **koltuk başlığını** kullanın.



Yatađınızı, minderlerinizi veya araba paspaslarını derinlemesine temizlemek için **mini turbo fırçayı kullanın.

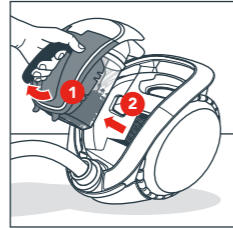
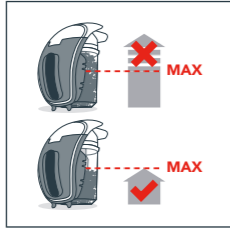
X-Ô

BAKIM

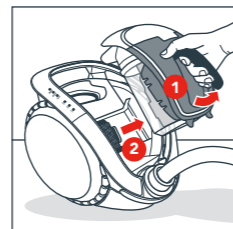
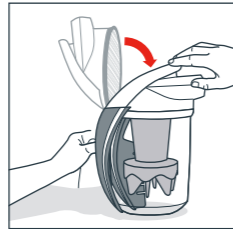
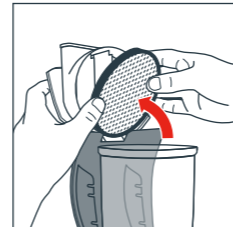
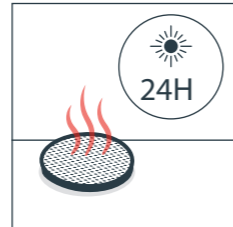
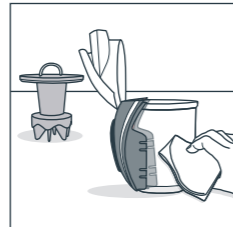
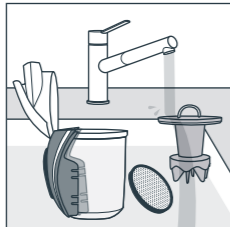
En iyi performans için bakım önerilerini en iyi şekilde kullanmak üzere telefonunuz veya QR okuyucunuzla tarayın.



TOZ HAZNESİNİN BOŞALTIMASI



SİKLON FİLTRE BAKIMI

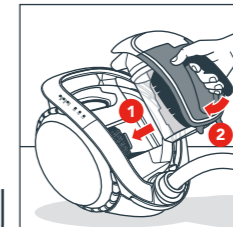
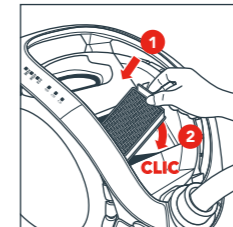
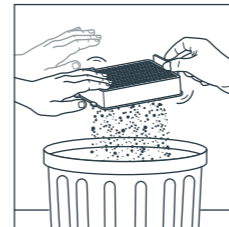
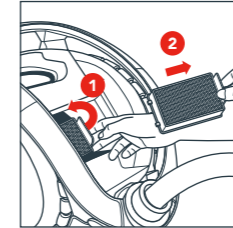
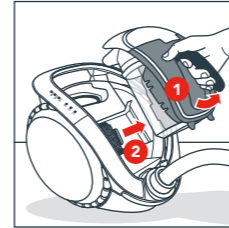


Toz haznesini her boşaltmanızdan sonra siklon filtresi suyla yıkayın. Yılda bir kez değiştirin. Yeni bir tane satın alırken referans olarak Tefal **ZR007700** numarasını kullanın.

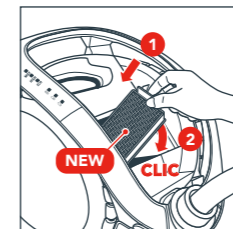
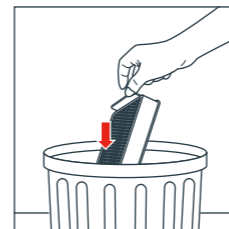
MOTOR FİLTRESİNİN BAKIMI



AYDA
1 KEZ



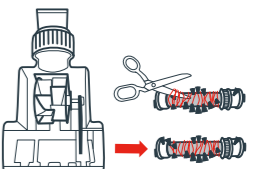
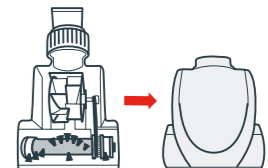
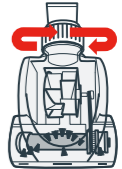
YILDA
1 KEZ



Motor filtrenizi yılda bir kez değiştirin. Yeni bir tane satın alırken referans olarak Tefal ZR007700 numarasını kullanın.

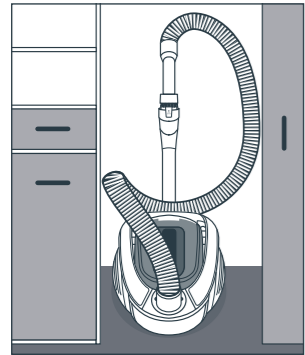
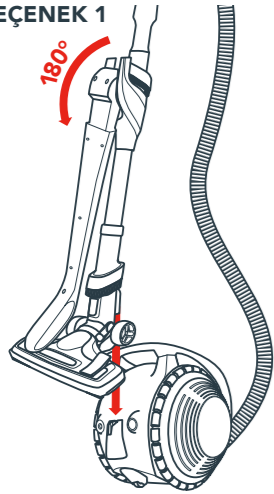
MİNİ TURBO FİRÇASININ TEMİZLİĞİ

Temizlemeden önce Mini Turbo Fırça aksesuarınızı mutlaka çıkarın (bazı modellerde mevcuttur).

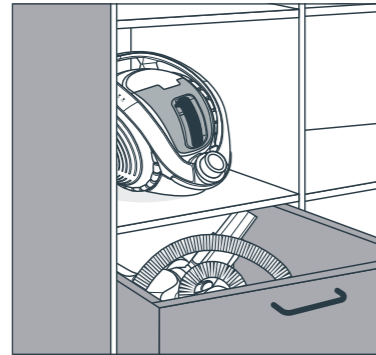
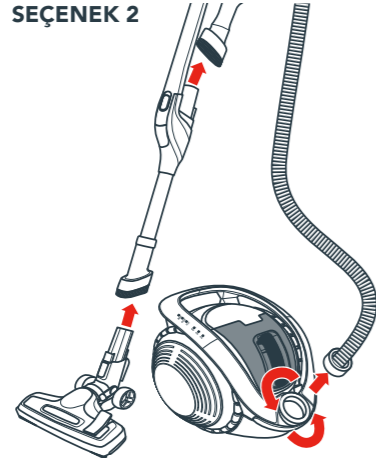


DEPOLAMA

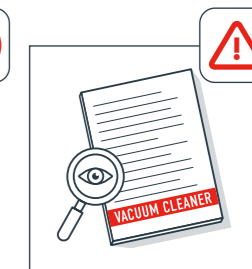
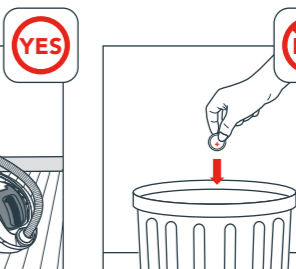
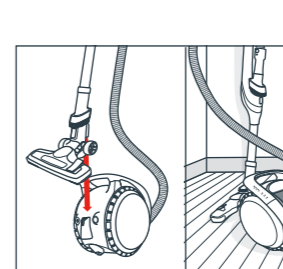
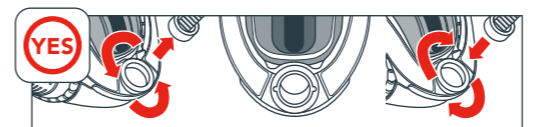
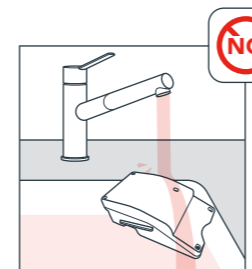
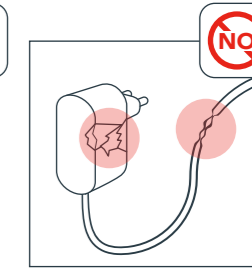
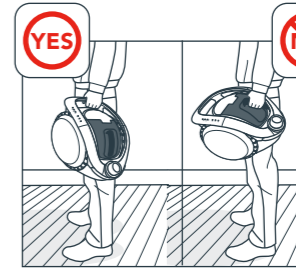
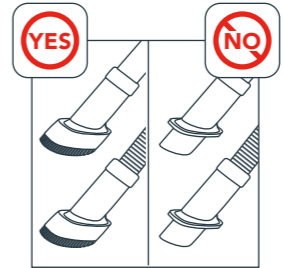
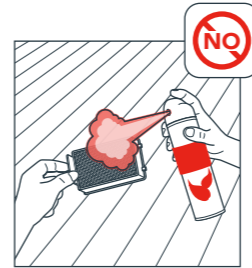
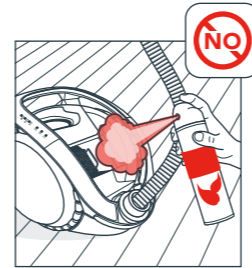
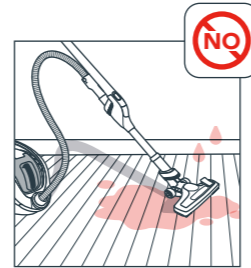
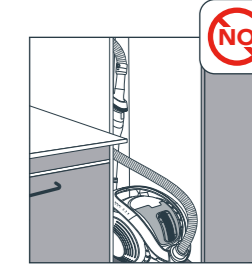
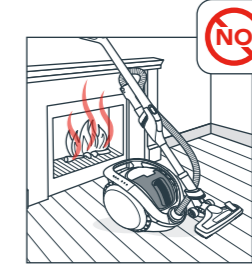
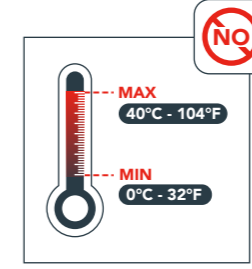
SEÇENEK 1



SEÇENEK 2



DİKKAT





Dziękujemy za zakup odkurzacza Tefal X-O.

Urządzenie jest wyposażone w najnowsze technologie Tefal. Zapoznaj się z tą instrukcją, aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia.

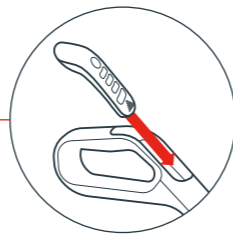
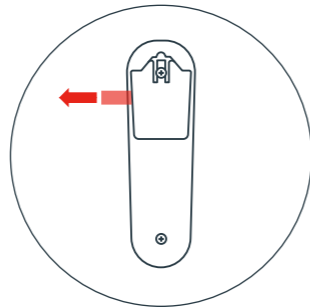
Zeskanuj kod za pomocą aparatu w telefonie lub czytnika QR, aby obejrzeć przydatny film instruktażowy dotyczący montażu urządzenia.



MONTAŻ

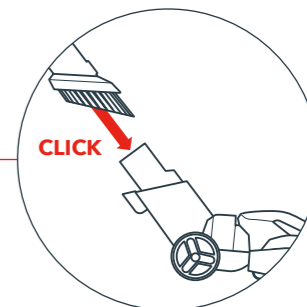
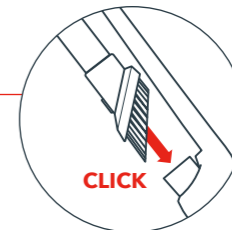
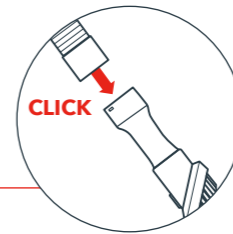
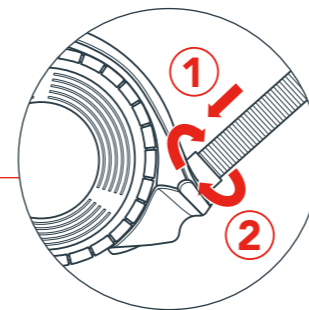
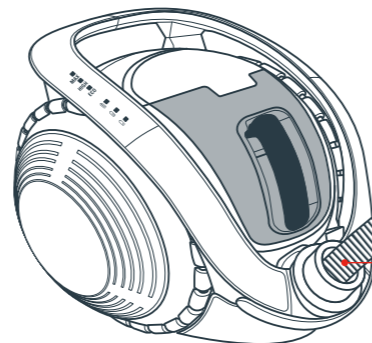
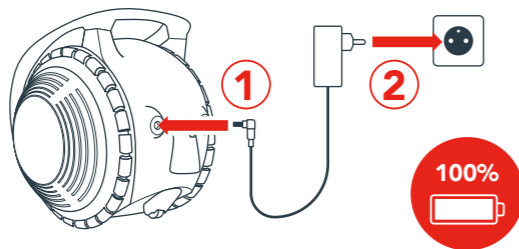


Uwaga!
Aby sprawdzić, jakie czynności należy wykonać przed pierwszym użyciem, przejdź do strony 26.



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM NALEŻY W PEŁNI NAŁADOWAĆ URZĄDZENIE

Przed podłączeniem do zasilania należy połączyć wtyczkę jack.



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM



Jak sparować pilota zdalnego sterowania?

Sparuj pilota zdalnego sterowania przed pierwszym użyciem.

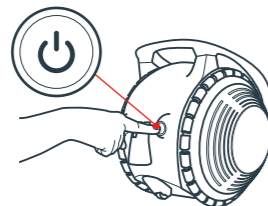
Wykonać tylko raz.

	Co należy zrobić:	Co widać na urządzeniu:
1	Przed użyciem należy zdjąć plastikową nakładkę.	
2	Włącz urządzenie: Naciśnij przycisk włączania/wyłączania.	Zaświecą się niebieskie diody LED akumulatora.
3.1	Uruchom parowanie: Naciśnij jednocześnie przyciski (MAX) i (II)	- Usłyszysz sygnał potwierdzenia. - Niebieskie diody LED akumulatora i zielone wskaźniki prędkości zaczną migać naprzemiennie.
3.2	Potwierdź parowanie: Natychmiast po wykonaniu kroku 3.1 naciśnij przycisk (II) (gdy diody LED migają naprzemiennie).	- Niebieskie diody LED będą świecić światłem ciągłym. - Usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy. Jeśli po 10 sekundach nie usłyszysz podwójnego sygnału dźwiękowego: parowanie się nie powiodło. Wyłącz urządzenie i rozpocznij od kroku 2.

Gratulacje! Pilot został pomyślnie sparowany.

PRZYCIŚK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA

Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, naciśnij krótko przycisk zasilania. Aby rozpocząć odkurzanie, naciśnij przycisk ECO, HIGH lub MAX na pilocie sterowania.

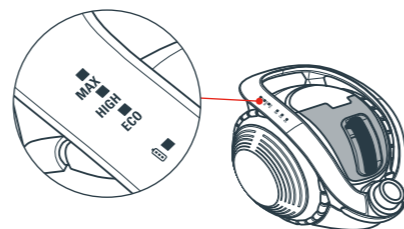


TRYB MOCY

Urządzenie ma 4 tryby mocy przeznaczone do różnych zadań. Możesz zmieniać tryby zasilania i dostosowywać moc za pomocą przycisków na pilocie:



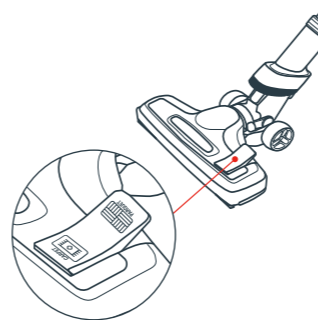
Diody LED informują o wybranym trybie działania. W przypadku trybu BOOST wszystkie trzy diody będą się jednocześnie świecić na zielono*.



*W zależności od modelu.

GŁOWICA SSĄCA

2 pozycyjna głowica pozwala na wybór pozycji odkurzania – podłóg lub dywanów.



PARKIET

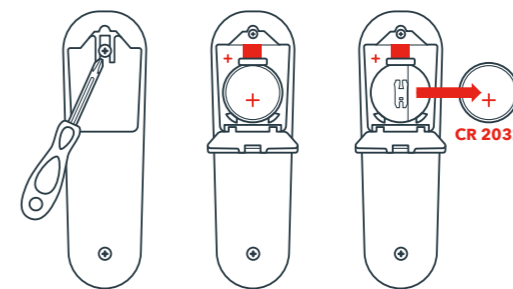
Pozycja przeznaczona do twardych podłóg, m.in. podłóg drewnianych, płytek itp.

DYWAN

Pozycja przeznaczona do dywanów i wykładzin.

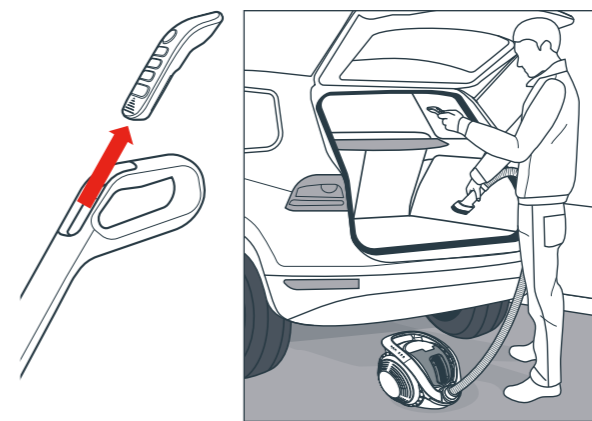
PILOT STEROWANIA

Urządzeniem steruje się za pomocą pilota zintegrowanego z rączką odkurzacza. Pilot jest zasilany okrągłą baterią CR2032.



Baterię należy wymieniać co 18 miesięcy.

W przypadku zgubienia lub uszkodzenia pilota nadal można korzystać z urządzenia. Należy przytrzymać przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ przez kilka sekund, a X-Ń uruchomi się w trybie HIGH.



Można odłączyć pilot zdalnego sterowania, aby korzystać z urządzenia tylko za pomocą elastycznej rury (np. podczas czyszczenia samochodu).

Jak korzystać z pilota zdalnego sterowania?



AKUMULATOR I ŁADOWANIE

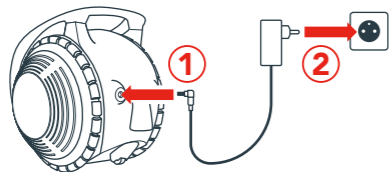


NAŁADOWANIE AKUMULATORA DO PEŁNA TRWA 4 GODZINY.

Aby naładować urządzenie, można wybrać jedną z dwóch opcji:

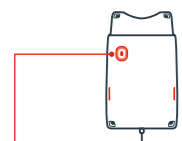
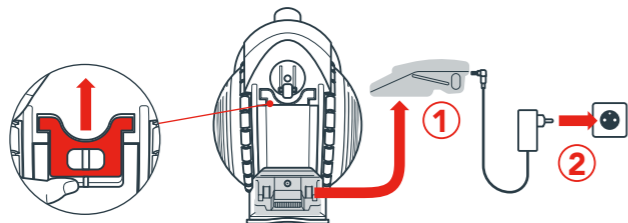
OPCJA 1

Podłącz ładowarkę bezpośrednio do odkurzacza: najpierw podłącz wtyczkę jack, a następnie podłącz kabel do gniazdka.

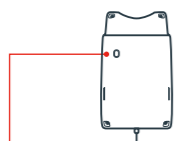


OPCJA 2

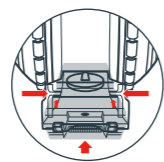
Podłącz ładowarkę do baterii. W tym celu wyjmij akumulator z urządzenia, podłącz wtyczkę jack, a następnie podłącz kabel do gniazdka.



Świecąca niebieska dioda oznacza ładowanie akumulatora.



Gdy niebieska dioda zgaśnie, akumulator jest w pełni naładowany.



Aby dowiedzieć się więcej o akumulatorze i ładowaniu, zeskanuj kod.

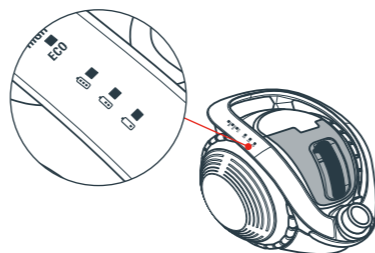


STAN AKUMULATORA

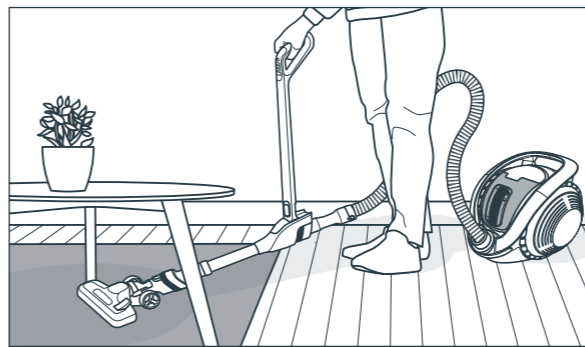
Urządzenie wskazuje poziom naładowania:

- 3 niebieskie diody LED: 100% naładowania
- 2 niebieskie diody LED: 60% naładowania
- 1 migająca niebieska dioda LED: urządzenie należy naładować.

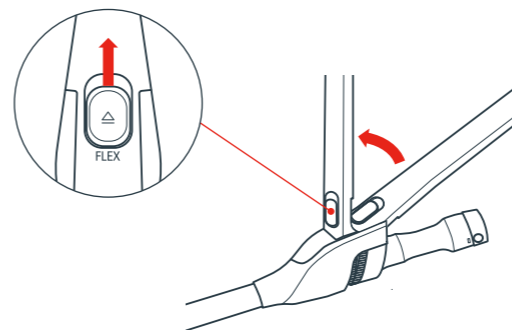
Jeśli akumulator jest całkowicie rozładowany, 1 niebieska dioda LED zamiga kilka razy.



FUNKCJA FLEX

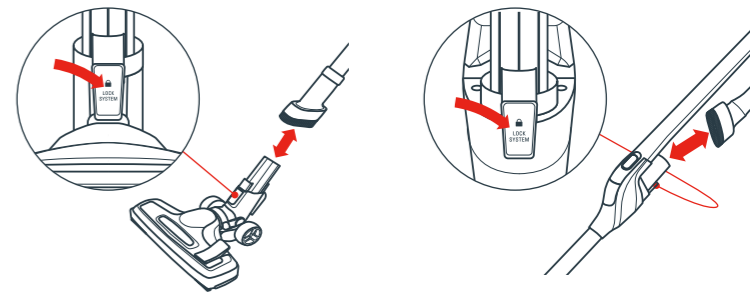


Urządzenie jest wyposażone w technologię Flex. Dzięki niej można łatwo dotrzeć do najdalszych miejsc ukrytych pod meblami. Aby skorzystać z tej funkcji, przesunąć przycisk Flex w górę.

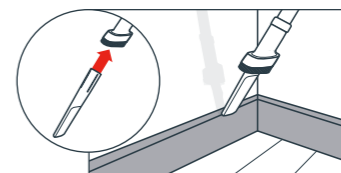


AKCESORIA

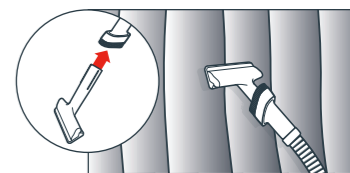
Urządzenie jest wyposażone w 2 zintegrowane szczotki Easy Dusting. Można ich używać do odkurzania większości powierzchni.



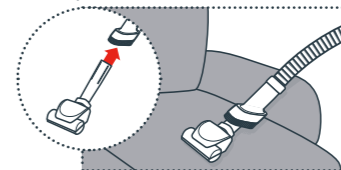
Do czyszczenia konkretnych obszarów należy użyć dodatkowych akcesoriów: zamocuj je na jednej z rur na maksymalnej głębokości.



Za pomocą **ssawki szczelinowej** możesz odkurzyć trudno dostępne miejsca.



Za pomocą **szczotki do kanap** możesz odkurzać tkaniny, np. kanapę, zasłony lub materac.



** Za pomocą **mini turbo** szczotki w trybie MAX lub BOOST możesz dokładnie odkurzyć tapicerkę, materac lub dywaniki samochodowe.

*Dostępna tylko w wybranych modelach

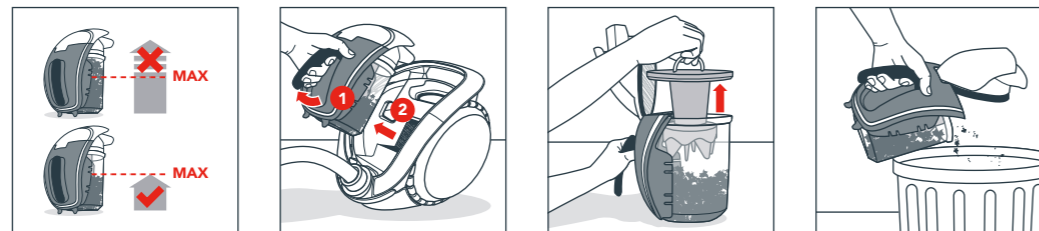


KONSERWACJA

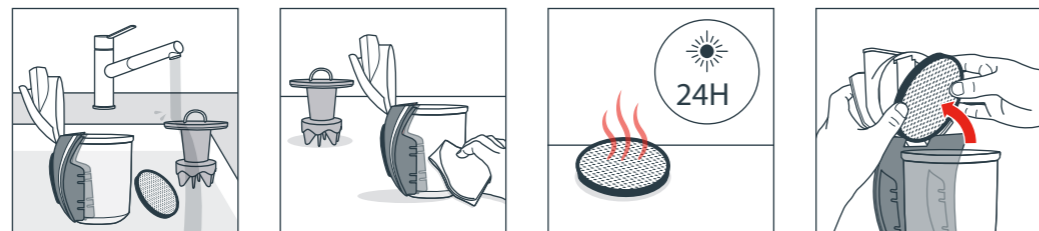
Aby w pełni wykorzystać możliwości odkurzacza, zeskanuj kod za pomocą telefonu lub czytnika QR.



OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA KURZ



KONSERWACJA FILTRA CYKLONOWEGO

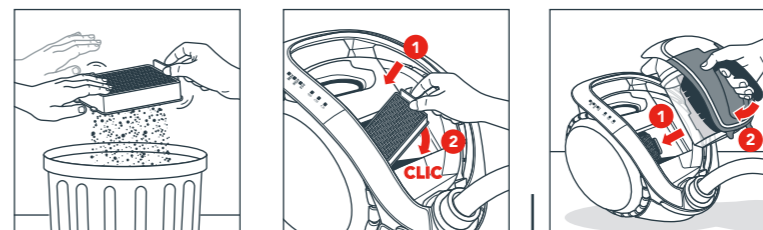
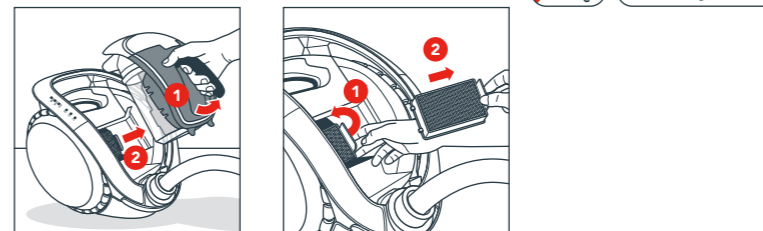


Po każdym opróżnieniu pojemnika na kurz umyj filtr cyklonowy wodą. Należy go wymieniać raz na roku. Aby wymienić filtr, użyj modelu Tefal ZR007700.

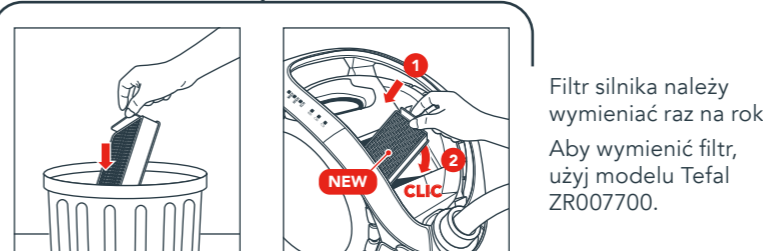
KONSERWACJA FILTRA SILNIKA



RAZ NA MIESIĄC



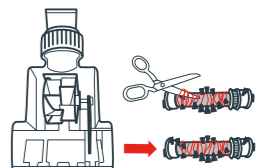
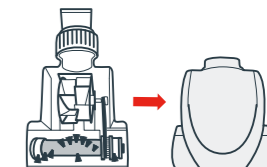
RAZ NA ROK



Filtr silnika należy wymieniać raz na rok. Aby wymienić filtr, użyj modelu Tefal ZR007700.

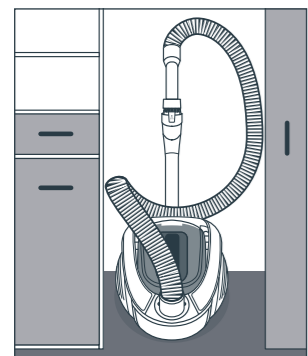
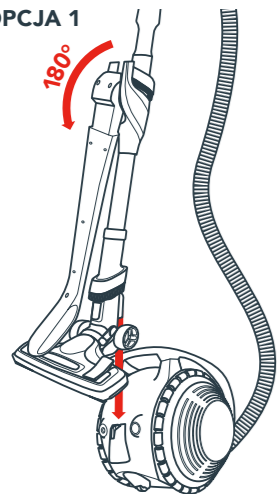
CZYSZCZENIE MINI TURBO SZCZOTKI

Przed czyszczeniem mini turbo szczotki należy ją odłączyć od urządzenia (dostępna w wybranych modelach).

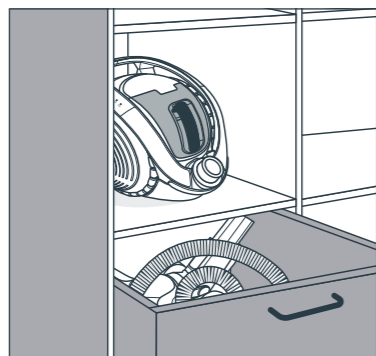
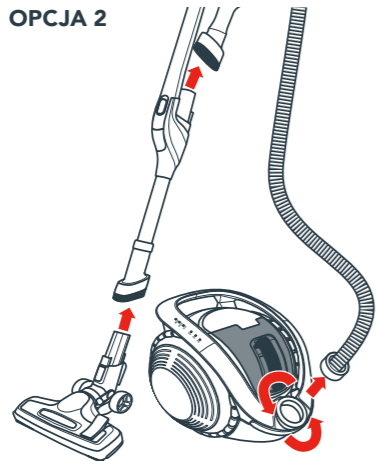


PRZECHOWYWANIE

OPCJA 1



OPCJA 2



UWAGA



Dėkojame, kad įsigijote „Tefal X-O“.

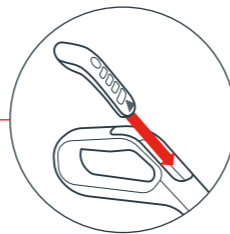
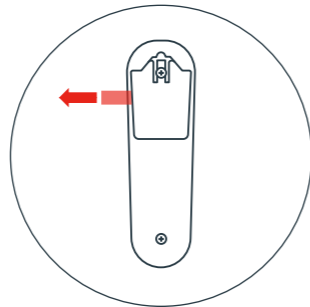
Jūsų prietaise įdiegtos naujausios „Tefal“ technologijos. Atidžiai perskaitykite šį vadovą, kad galėtumėte kuo geriau naudotis visomis savo prietaiso galimybėmis.

Nuskaitykite savo telefono kamera arba QR skaitytuvu ir peržiūrėkite naudingą vadovo vaizdo įrašą, kaip surinkti savo prietaisą.



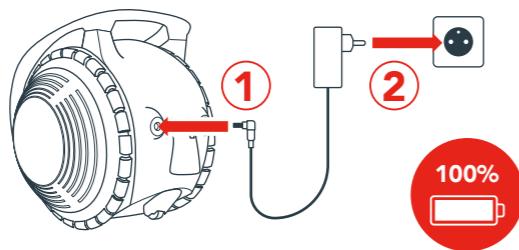
SURINKIMAS

Įspėjimas! Veiksmus, kuriuos reikia atlikti prieš pirmą kartą panaudojant, žr. 36 puslapyje.

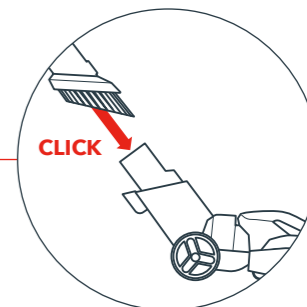
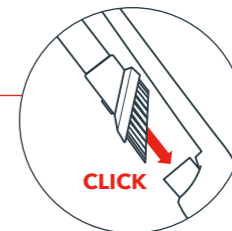
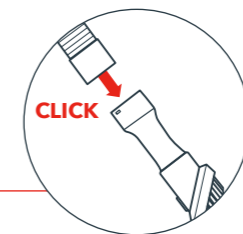
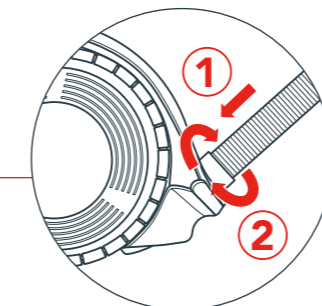
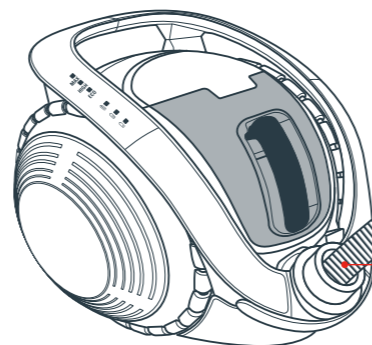


PRIEŠ PIRMĄ KARTĄ NAUDODAMI, TURĖSITĖ VISIŠKAI ĮKRAUTI SAVO PRIETAISĄ

Pirma prijunkite lizdą prieš įjungdami į tinklą.



100%



PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ



Kaip susieti savo nuotolinį valdymą?

Susiekite savo nuotolinį valdymą prieš naudodami pirmą kartą.

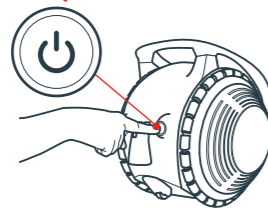
Tai reikia padaryti tik kartą.

	Ką reikia padaryti:	Ką matote savo prietaise:
1	Prieš naudodami pirmą kartą, nuimkite plastikinę apšėlę.	
2	Ijunkite savo prietaisą: Paspauskite įjungimo (išjungimo) mygtuką.	Šviečia mėlynos akumulatoriaus LED lemputės.
3.1	Pradėti susiejimą: Paspauskite vienu metu (MAX) ir (II) mygtukus	- Išgirsite patvirtinamąjį pyptelėjimą. - Mėlynos akumulatoriaus LED lemputės ir žalios greičio indikatorius LED lemputės mirksi pakaitomis.
3.2	Patvirtinti susiejimą: Iš karto po 3.1 žingsnio paspauskite (II) mygtuką (kol LED lemputės pakaitomis mirksi).	- Mėlynos LED lemputės šviečia. - Išgirsite du pyptelėjimus. Jei po 10 sekundžių neišgirstate dviejų pyptelėjimų – susieti nepavyko. Išjunkite prietaisą ir pradėkite iš naujo nuo 2 žingsnio.

Sveikiname! Sėkmingai susiejote savo nuotolinio valdymo įtaisą.

MAITINIMO MYGTUKAS ĮJUNGIAMAS IR IŠJUNGIAMAS (ON/OFF)

Norėdami įjungti ir išjungti savo prietaisą, trumpai spustelėkite maitinimo mygtuką. Norėdami pradėti siurbti dulkes, nuotolinio valdymo įtaise paspauskite ECO, HIGH arba MAX greitį.

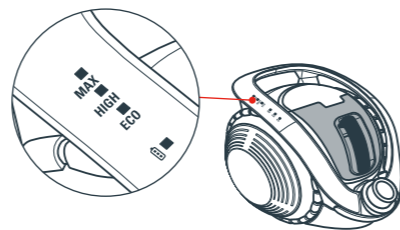


MAITINIMO REŽIMAS

Jūsų prietaisas turi 4 maitinimo režimus. Keiskite valymo režimus naudodamiesi nuotolinio valdymo mygtukais ir koreguokite maitinimą:



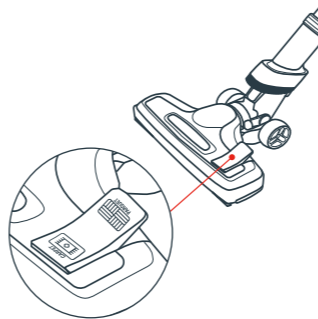
LED lemputės rodo maitinimo režimus. Veikiant spartinimo (BOOST) režimui, visos trys žalios lemputės vienu metu mirksės.



*priklausomai nuo modelio.

SIURBIMO ANTGALIS

2-jų padėčių antgalyje įmontuotas pedalinis jungiklis, kuriuo galėsite perjungti valymo padėtį iš kilimo į kietų grindų ir atvirkščiai.

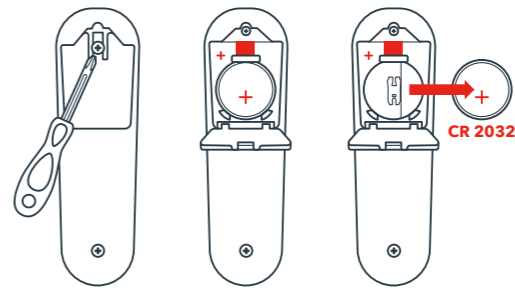


PARQUET
Kietų grindų padėtis tinka mediniam parketui, plytelėms, linoleumui ir kt.

CARPET
Kilimo padėtis puikiai tinka bet kokiam kilimui arba patiesalui giliai išvalyti.

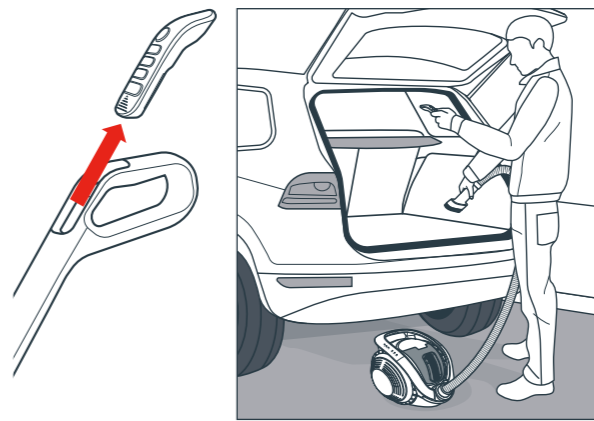
NUOTOLINIS VALDYMAS

Jūsų prietaisas valdomas nuotolinio valdymo įtaisu, integruotu į pultelį. Jis maitinamas apskritomis CR2032 tipo baterijomis.



Rekomenduojame keisti bateriją kas 18 mėnesių.

Jei pamesite arba sugadinsite savo nuotolinio valdymo pultelį, vis tiek galėsite įjungti savo prietaisą ilgai nuspausdami įjungimo mygtuką ON.



Galite atjungti savo nuotolinio valdymo įtaisą ir visą valymą atlikti naudodamiesi tik lanksčia žarna (pavyzdžiui, puikiai tinka automobiliui valyti).

Kaip naudotis nuotoliniu valdymu?



AKUMULIATORIUS IR ĮKROVIMAS

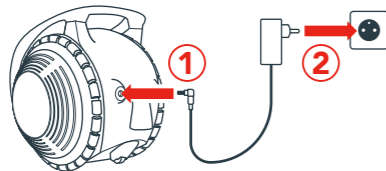


AKUMULIATORIUS VISIŠKAI ĮKRAUNAMAS PER 4 VALANDAS.

Norėdami įkrauti savo prietaisą, galite rinktis iš dviejų galimybių:

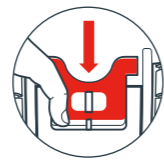
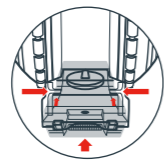
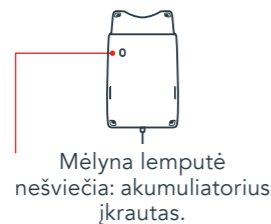
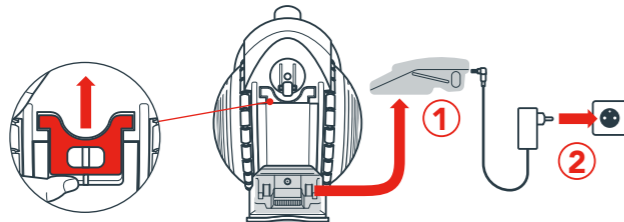
1 GALIMYBĖ

Prijunkite įkroviklį tiesiogiai prie dulkių siurblio: pirma įdėkite į lizdą, tada įjunkite.



2 GALIMYBĖ

Prijunkite įkroviklį prie akumuliatoriaus. Norėdami tai padaryti, išimkite akumuliatorių iš prietaiso, įdėkite lizdą, tada įjunkite įkroviklį.



Nuskaitykite, kad sužinotumėte daugiau apie savo akumuliatorių ir jo įkrovimą.

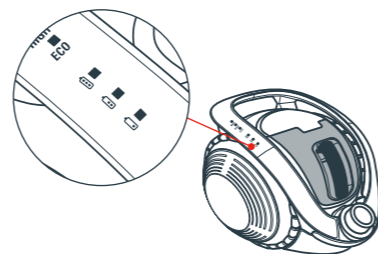


AKUMULIATORIAUS BŪSENA

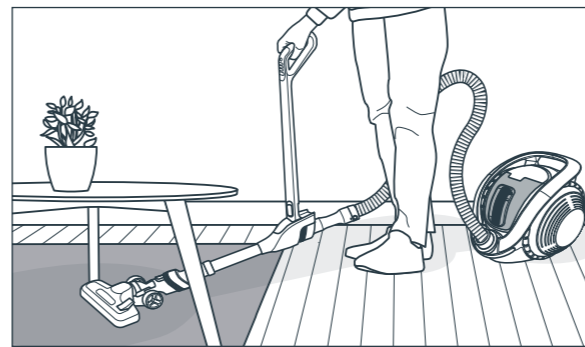
Jūsų prietaisas rodo įkrauto akumuliatoriaus lygį:

- Šviečia 3 mėlynos LED lemputės: 100 % įkrauta.
- Šviečia 2 mėlynos LED lemputės: 60 % įkrauta.
- Mirksi 1 mėlyna LED lemputė: prietaisą reikia įkrauti iš naujo.

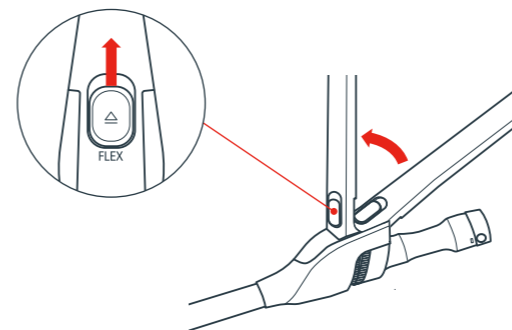
Jei akumuliatorius visiškai išsikrovęs, kelis kartus sumirksi 1 mėlyna LED lemputė.



LANKŠČIOJI FUNKCIJA

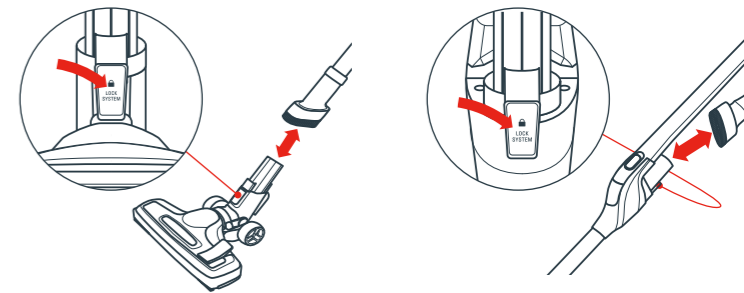


Jūsų prietaise įdiegta lanksčioji technologija. Ji leidžia lengvai pasiekti tolimiausias vietas po neaukštai pakeltais nuo grindų baldais. Norėdami aktyvinti ją, pastumkite mygtuką „Flex“ į viršų.

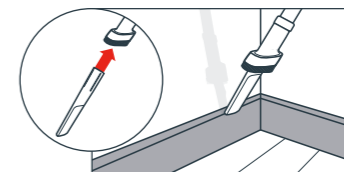


PRIEDAI

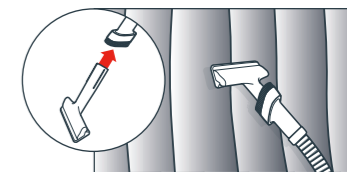
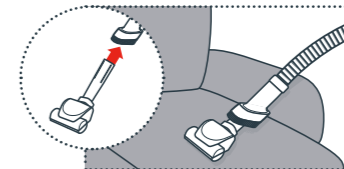
Jūsų prietaise integruoti 2 lengvai nuvalantys dulkes šepetėliai. Galite jais naudotis norėdami nusiurbti daugumą paviršių.



Valydami konkrečias vietas naudokitės papildomais priedais: kuo giliau įstatykite juos į vieną iš vamzdžių.



Naudokitės plyšiams skirtu įrankiu sunkiai prieinamoms vietoms išsiurbti.



Naudokitės **sofos šepetėliu** audiniams išsiurbti, pav., sofai, užuolaidoms ar čiužiniams.

**Naudokitės „mini turbo“ šepetėliu įjungę MAX arba BOOST režimą, kad giliai išsiurbtumėte sofą, čiužinius ar automobilio kilimėlius.

**pateikiama tik su kai kuriais modeliais.

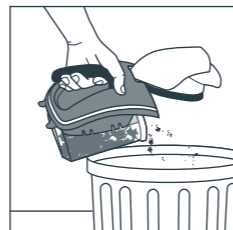
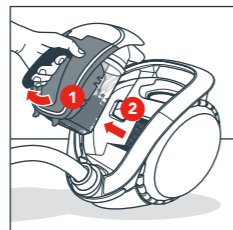
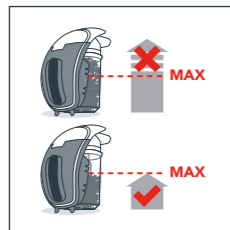
X-Ô

PRIEŽIŪRA

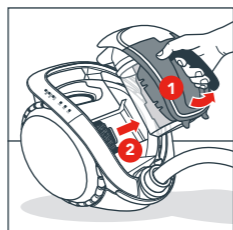
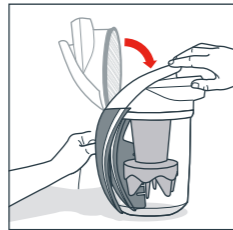
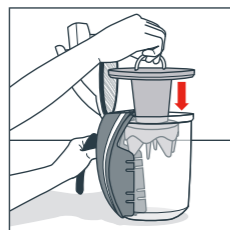
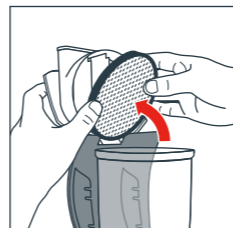
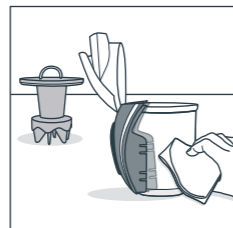
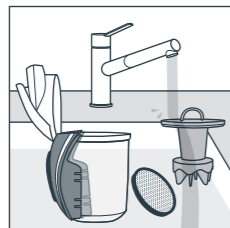
Nuskaitykite telefonu arba QR skaitytuvu, kad galėtumėte pasinaudoti priežiūros patarimais ir kuo geriau naudotis prietaisu.



IŠTUŠTINKITE DULKIŲ TALPYKLĄ



CIKLONINIO FILTRO PRIEŽIŪRA

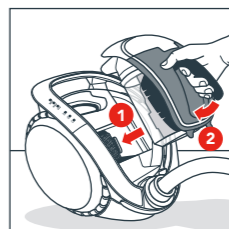
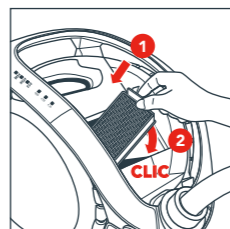
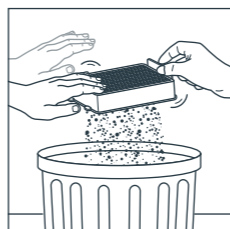
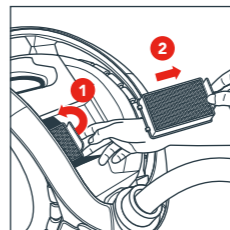
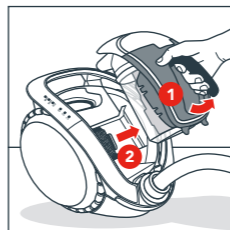


Kaskart ištuštinę dulkių talpyklą plaukite cikloninį filtrą vandeniu. Keiskite jį kartą per metus. Norėdami nusipirkti naują, ieškokite nuorodos „Tefal“ ZR007700.

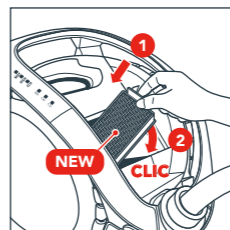
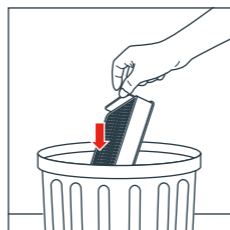
VARIKLIO FILTRO PRIEŽIŪRA



1X PER MĖNESĮ



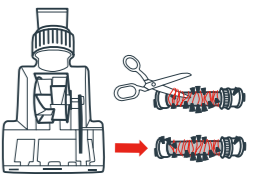
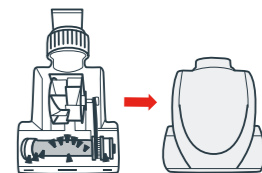
1X PER METUS



Keiskite variklio filtrą kartą per metus. Norėdami nusipirkti naują, ieškokite nuorodos „Tefal“ ZR007700.

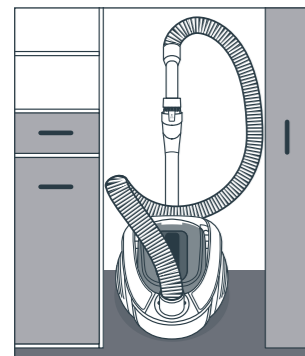
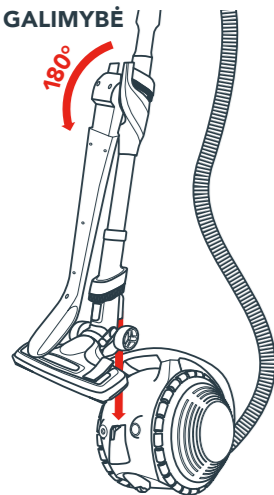
MINI TURBO ŠEPETĖLIO VALYMAS

Visada nuimkite „Mini Turbo“ šepetėlio priedą prieš valydami (pateikiama su kai kuriais modeliais).

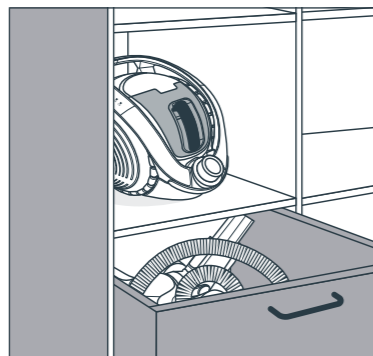
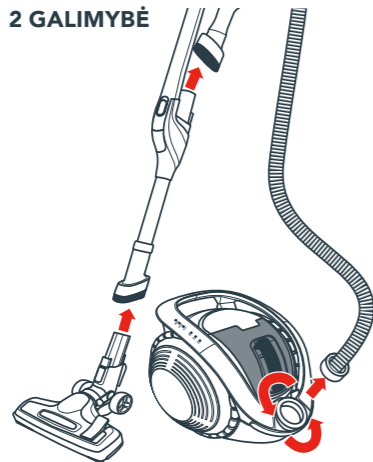


SANDĖLIAVIMAS

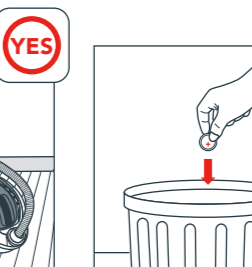
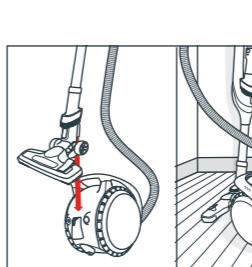
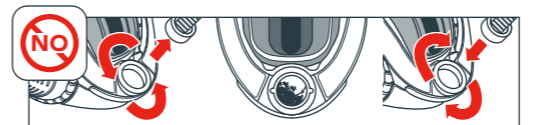
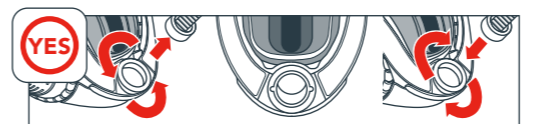
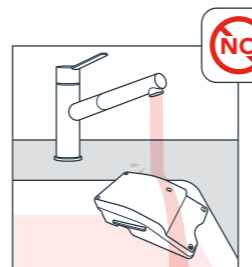
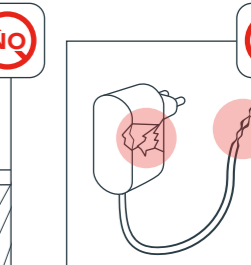
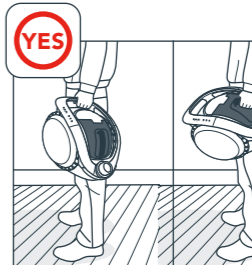
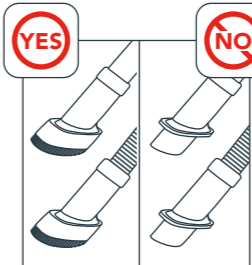
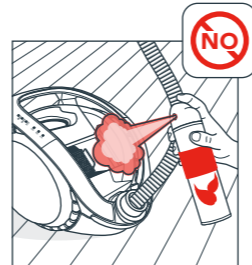
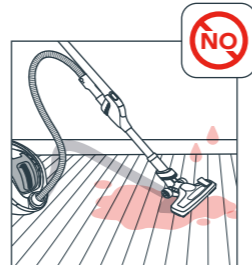
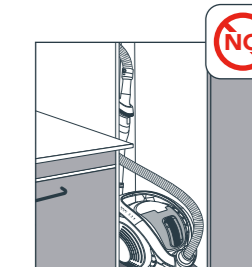
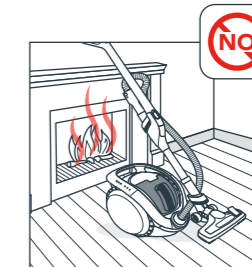
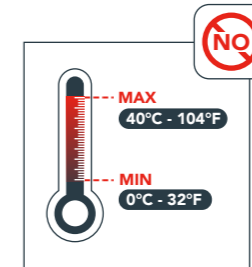
1 GALIMYBĖ



2 GALIMYBĖ



PERSPĖJIMAS

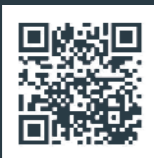




Täname, et olete
ostnud
Tefal X-Ö.

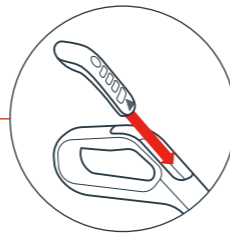
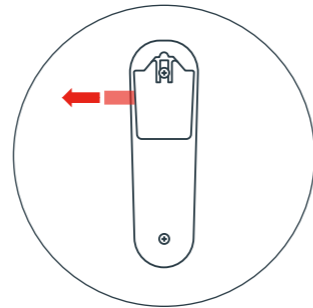
Teie seade on
varustatud uusima Tefal
tehnoloogiaga. Lugege
see juhend hoolikalt läbi,
et võtta oma seadmist
maksimumi.

Skannige telefoni
kaamera või
QR-lugeriga, et
vaadata kasulikke
videojuhendit seadme
kokkupanemise kohta.



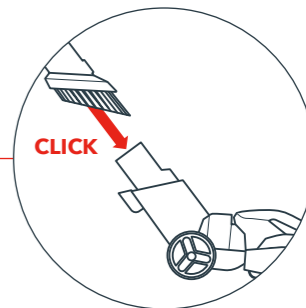
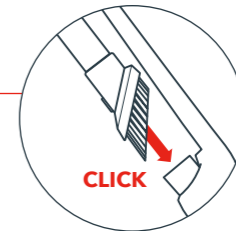
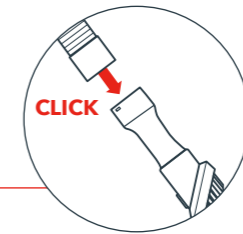
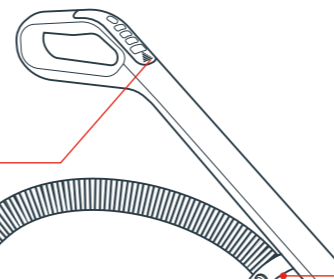
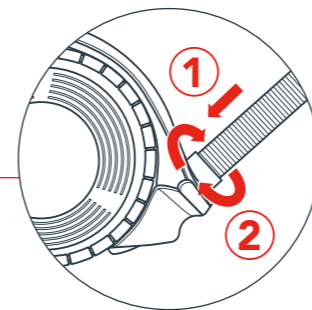
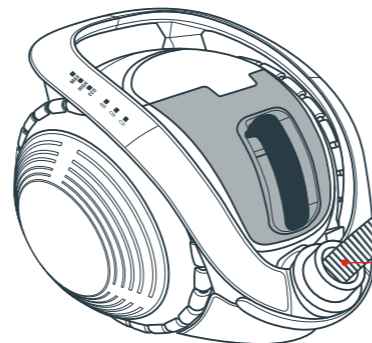
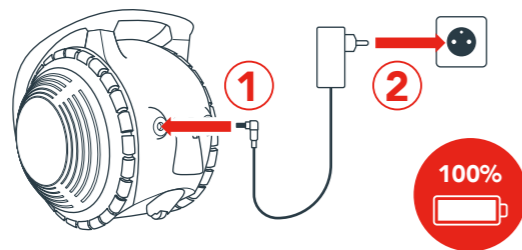
KOKKUPANEK

 **Hoiatus! Lugege enne
esimest kasutuskorda
vajaliku toimingu
kohtaleheküljelt 46.**



SEADE TULEB ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA TÄIELIKULT TÄIS LAADIDA

Ühendage juhe enne pistikupesasse sisestamist.



ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA



Siduge pult enne esimest kasutuskorda.

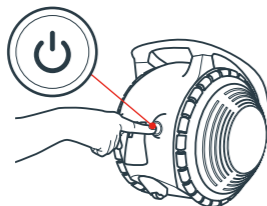
Seda on vaja teha ainult ühe korra.

	Mida peate tegema:	Mida seadmel näete:
1	Enne esimest kasutuskorda eemaldage plastikust kate.	
2	Lülitage seade sisse: Vajutage toitenuppu.	Süttivad aku sinised LED-tuled.
3.1	Käivitage sidumine: Vajutage samaaegselt MAX ja II nuppe	- Kuulete kinnituspiiksu - Aku sinised LED-tuled ja kiirusnäidiku rohelised LED-tuled vilguvad vaheldumisi
3.2	Kinnitage sidumine: Vajutage kohe pärast toimingut 3.1 nuppu II (kui LED-tuled vilguvad vaheldumisi)	- Sinised LED-tuled jätkavad põlemist - Kuulete kahekordset piiksu Kui te ei kuule kahekordset piiksu 10 sekundi jooksul: sidumine ebaõnnestus. Lülitage seade välja ja alustage uuesti toimingust 2.

➤ Palju õnne! Puldi sidumine õnnestus.

TOITENUPP

Seadmesse- ja väljalülitamiseks vajutage lühidalt toitenuppu. Tolmuimemise alustamiseks vajutage puldil kiiruse nuppu ECO, HIGH või MAX.



VÕIMSUSE REŽIIM

Teie seadmel on neli võimsuse režiimi. Kasutage puhastusrežiimide vahetamiseks ja võimsuse reguleerimiseks puldil olevaid nuppe:



BOOST: 5/10 min*

Sügava mustuse intensiivne puhastamine.
NB: režiimi kasutamiseks hoidke all BOOST-nuppu.

MAX: 20/40 min*

Kuivanud mustuse intensiivne puhastamine. Ideaalne igat tüüpi vaipadele.

HIGH: 40/50/90 min*

Hoolduspuhastuseks. Ideaalne igat tüüpi kõvadele pörandatele.

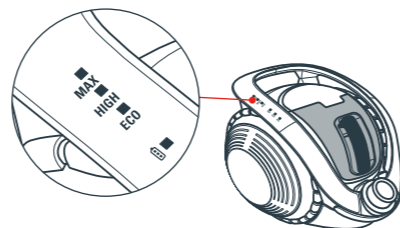
ECO: 1 h 10/1 h 30/2 h 40 min*

Kergelt määrdunud pörandatele ja õrnadele pindadele: riulid, raamid, kardinaid jne.

PAUSE :

Ajutine seiskamine kasutamise ajal.

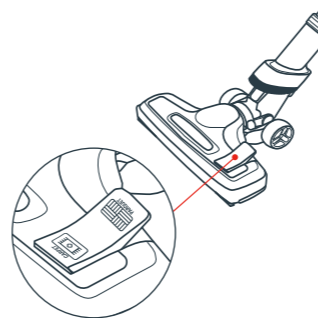
LED-tuled näitavad võimsuse režiime. BOOST-režiimis vilguvad korruga kõik kolm rohelist tuld.



*olenevalt mudelist.

IMIOTSAK

Teie 2-asendiline otsak on varustatud pedaalilülitiga, mis võimaldab teil muuta asendit vaiba või kõva pörandi jaoks.



PARKETT

Kõva pörandi asend, sobib puitparketi, plaatide, linoleumi jms jaoks.

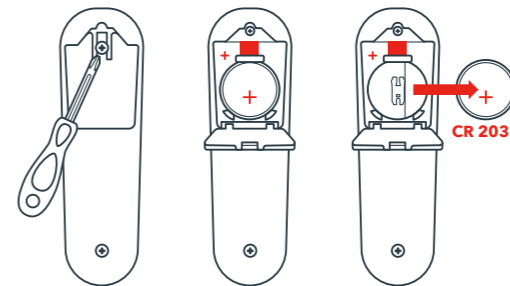


VAIP

Vaiba asend, ideaalne igasuguste vaipade põhjalikuks puhastamiseks.

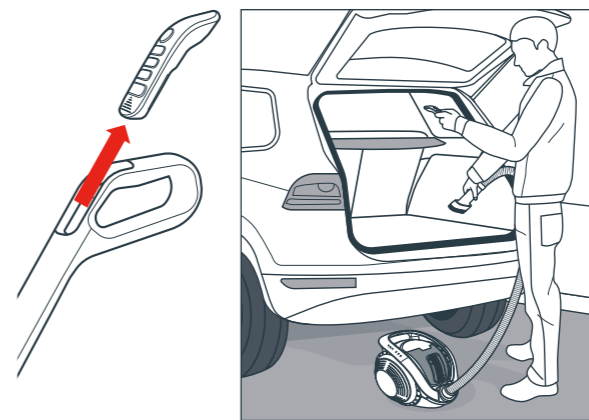
PULT

Teie seadet juhitakse käepidemesse integreeritud puldiga. Selle toiteallikaks on ümmargune CR2032 patarei.



Soovitame teil patareid vahetada iga 18 kuu tagant.

Puldi kaotamiseks või kahjustumise korral saate siiski seadme sisse lülitada, vajutades pikalt nuppu ON.



Saate puldi küljest ära võtta, et teha kõiki puhastustoiminguid ainult painduva vooliku abil (ideaalne näiteks auto puhastamiseks).

Kuidas pulti kasutada?



AKU JA LAADIMINE

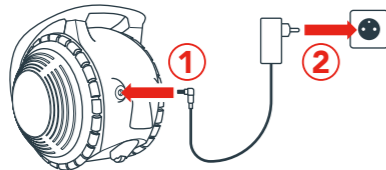


AKU TÄISLAADIMISEKS KULUB 4 TUNDI.

Seadme laadimiseks on teil kaks võimalust:

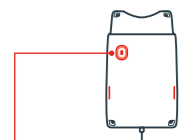
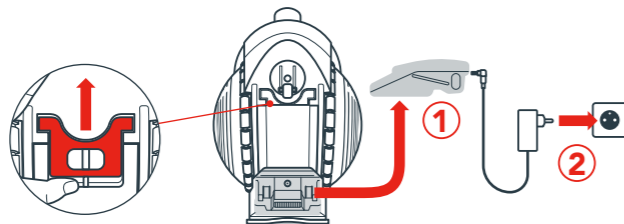
1. VÕIMALUS

Ühendage laadija otse tolmuimejaga: esmalt ühendage juhe, seejärel pistik.

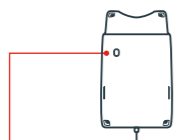


2. VÕIMALUS

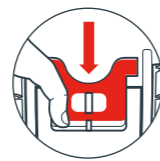
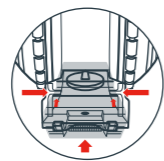
Ühendage laadija akuga. Selleks eemaldage aku seadmest, ühendage juhe ja seejärel sisestage laadija pistikupesassa.



Sinine tuli põleb: aku laeb.



Sinine tuli ei põle: aku on laetud.



Skannige, et saada lisateavet aku ja selle laadimise kohta.



AKU OLEK

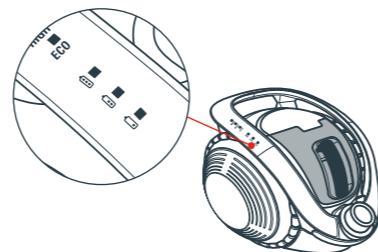
Teie seade näitab laetuse taset:

- 3 sinist LED-tuld põlevad: 100% laetud.

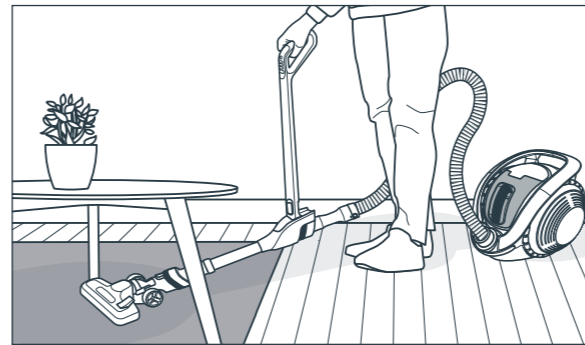
- 2 sinist LED-tuld põlevad: 60% laetud.

- 1 sinine LED-tuli vilgub: seadet on vaja laadida.

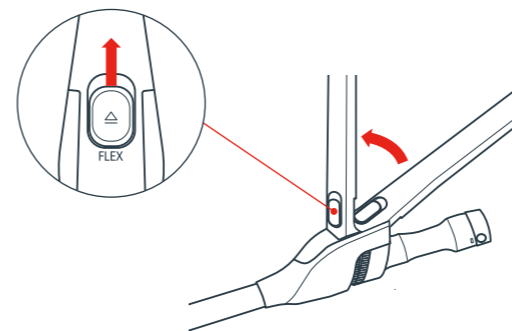
Kui aku on täiesti tühi, vilgub 1 sinine LED-tuli paar korda.



FUNKTSIOON FLEX

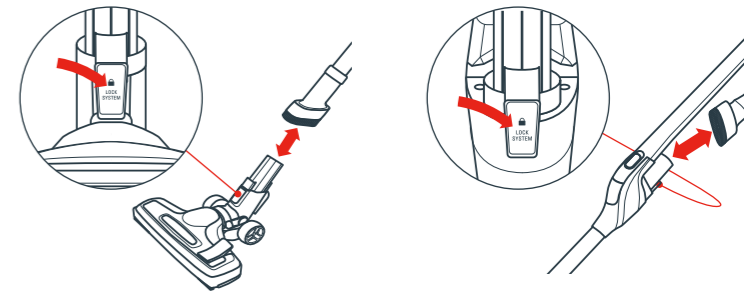


Teie seade on varustatud Flex-tehnoloogiaga. See võimaldab teil ilma vaevata jõuda ka kõige kaugematesse kohtadesse madala kõrgusega mööbli all. Selle aktiveerimiseks libistage Flex-nuppu ülespoole.

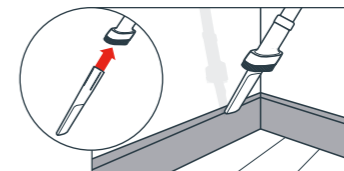


LISATARVIKUD

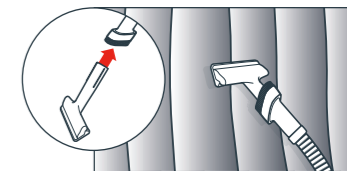
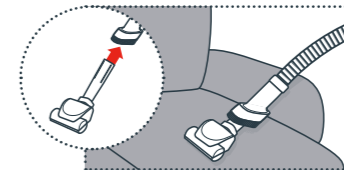
Teie seadmel on 2 integreeritud Easy Dusting harja. Saate neid kasutada enamiku pindade imemiseks.



Teatud alade puhastamiseks kasutage lisatarvikuid: sisestage need torusse võimalikult sügavale.



Kasutage pragude tööriista raskesti ligipääsetavate kohtade imemiseks.



Kasutage diivaniharja tekstiilide, nagu diivan, kardinaid või madrats, imemiseks.

**Kasutage diivanite, madratsite või automattide põhjalikuks puhastamiseks miniturboharja režiimis MAX või BOOST.

**saadaval ainult mõnel mudelil.

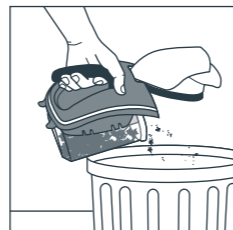
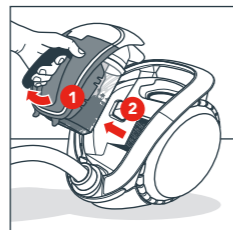
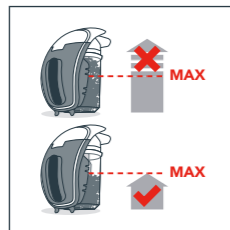
X-Ô

HOOLDUS

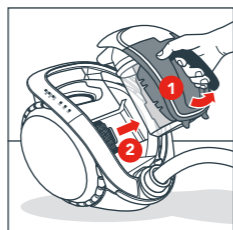
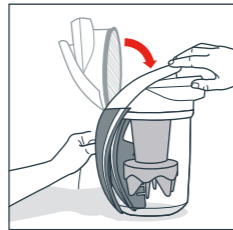
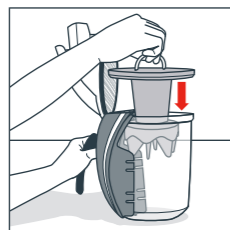
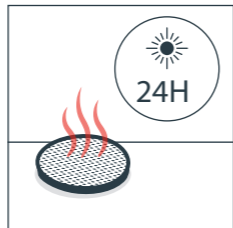
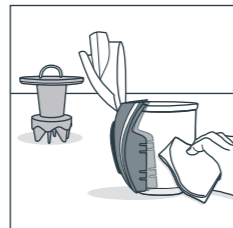
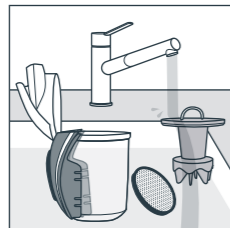
Hooldusnõuannete lugemiseks ja parima jõudluse saavutamiseks skannige telefoni või QR-lugeriga.



TOLMUMAHUTI TÜHJENDAMINE

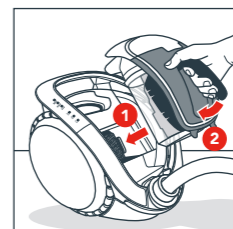
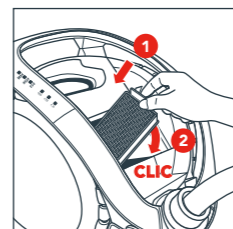
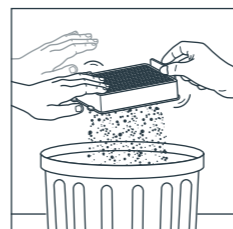
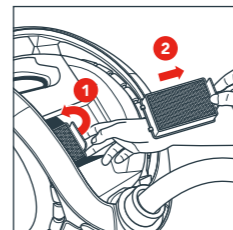
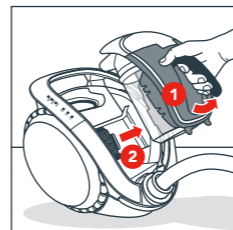
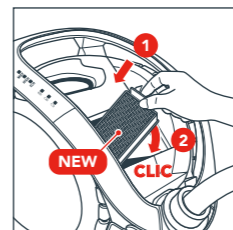
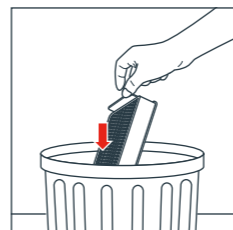


TSÜKLONFILTRI HOOLDUS



Peske pärast iga tolmumahuti tühendamist tsüklonfiltrit veega. Vahetage seda korra aastas. Uue ostmiseks otsige viidet Tefal ZR007700.

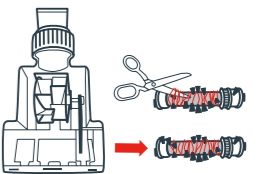
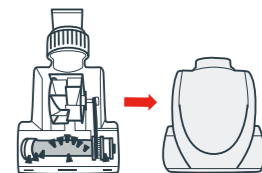
MOOTORIFILTRI HOOLDUS

1X
KUUS1X
AASTAS

Vahetage mootorifiltrit korra aastas. Uue ostmiseks otsige viidet Tefal ZR007700.

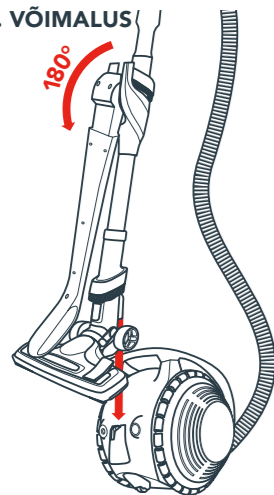
MINITURBOHARJA
PUHASTAMINE

Enne puhastamist eemaldage alati miniturboharja tarvik (saadaval mõnel mudelil).

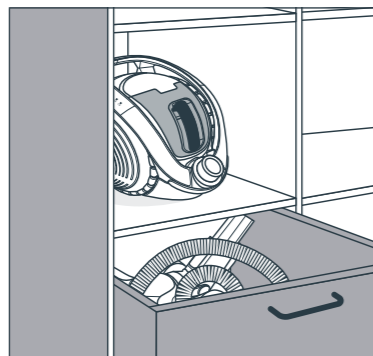
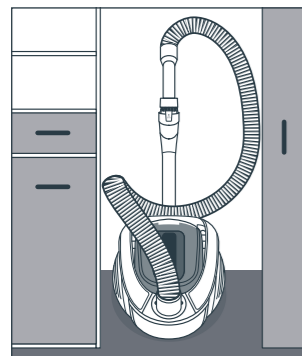
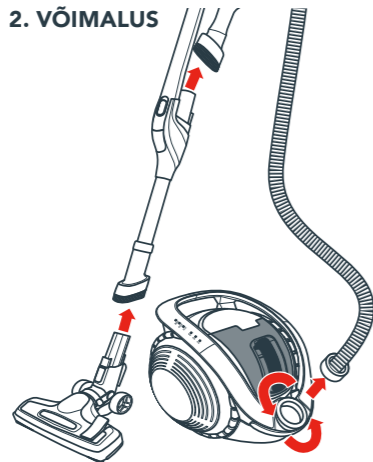


HOIUSTAMINE

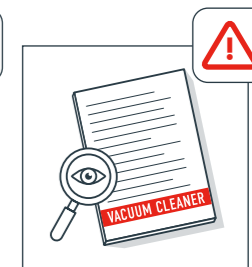
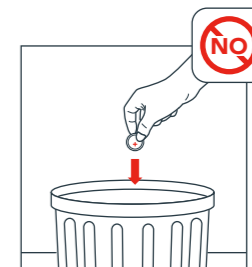
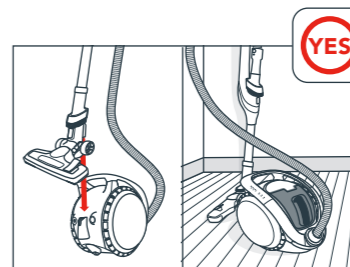
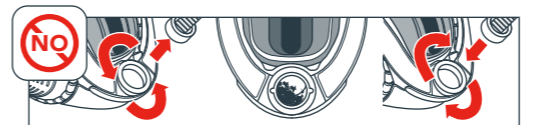
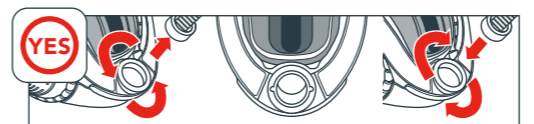
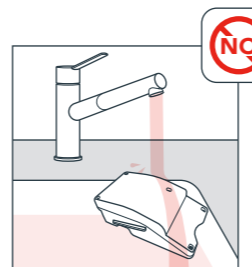
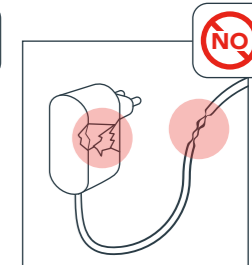
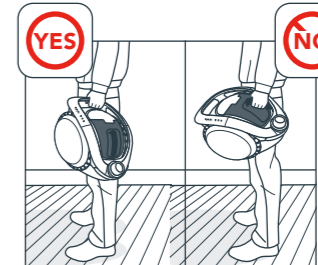
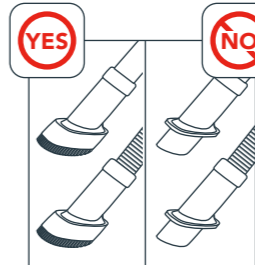
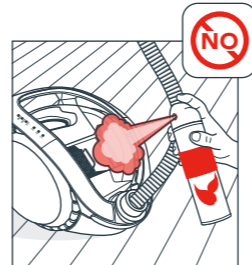
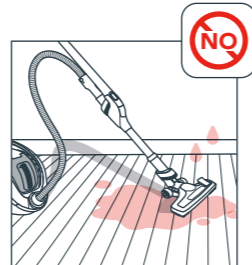
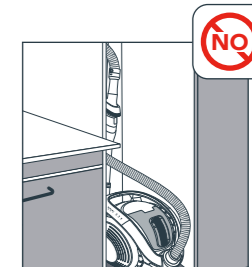
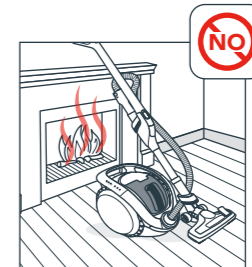
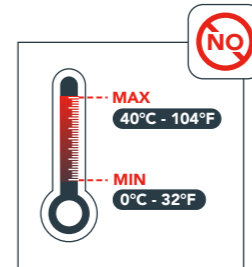
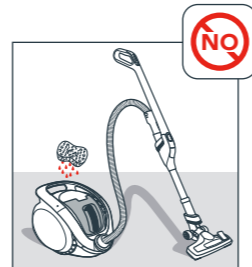
1. VÕIMALUS



2. VÕIMALUS



ETTEVAATUST!





Paldies, ka
izvēlējāties
Tefal X-Ö

Jūsu ierīce ir aprīkota
ar jaunākajām Tefal
tehnoloģijām.
Rūpīgi izlasiet šo
rokasgrāmatu, lai iegūtu
pēc iespējas plašāku
informāciju par jūsu
ierīces iespējām.

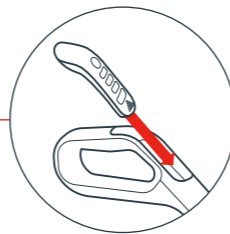
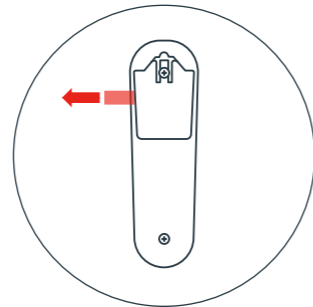
Noskenējiet ar tālruna
kameru vai QR lasītāju,
lai noskatītos noderīgu
video pamācību par to,
kā salikt ierīci.



SALIKŠANA

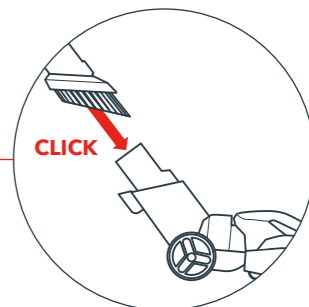
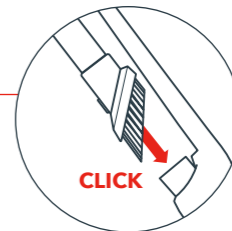
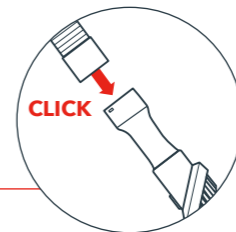
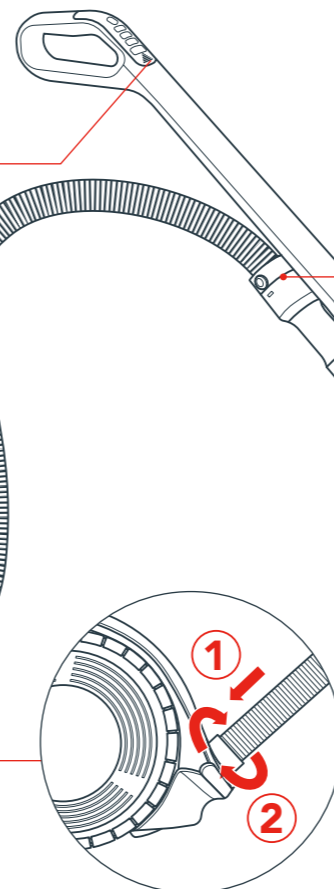
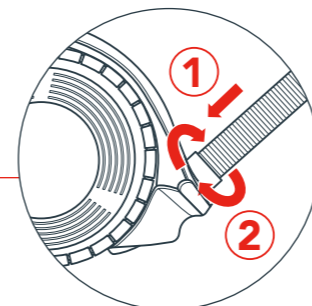
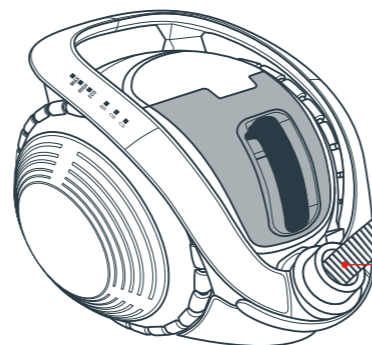
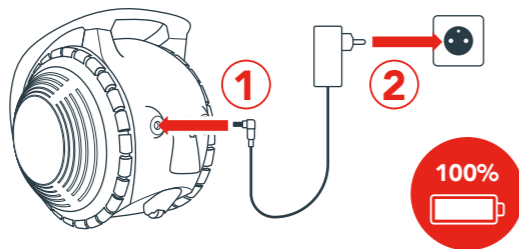


Brīdinājums!
Informāciju par
darbību, kas jāveic
pirms pirmās
lietošanas reizes,
sk. 56. lpp.



PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES IERĪCE IR PILNĪBĀ JĀUZLĀDĒ

Vispirms pievienojiet līgztu un pēc tam
pieieslēdziet ar kontaktdakšu.



PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES



Savienojiet pāri tālvadības pultī pirms pirmās lietošanas reizes.

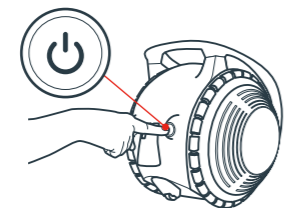
Šī darbība ir jāveic tikai vienreiz.

Kā rīkoties.	Kas tiek rādīts uz ierīces.
1. Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet plastmasas vienumu.	
2. Ieslēdziet ierīci: Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.	Iedegas zilās baterijas LED gaismiņas.
3.1. Palaidiet savienošanu pāri: Vienlaikus nospiediet pogas MAX un II.	- Kā apstiprinājumu dzirdēsiet pikstošu skaņu. - Pamišus mirgos zilās LED gaismiņas un zaļās ātruma indikatoru LED gaismiņas.
3.2. Apstipriniet savienošanu pāri: Tūlīt pēc 3.1. darbības izpildes nospiediet pogu II (Kamēr pamišus mirgo LED gaismiņas.)	- Joprojām deg zilās LED gaismiņas. - Dzirdēsiet divus pikstienus. Ja pēc 10 sekundēm neatskan divi pikstieni, savienošana pāri nav izdevusies. Izslēdziet ierīci un sāciet vēlreiz ar 2. darbību.

➤ **Apsveicam! Esat sekmīgi savienojis pāri tālvadības pultī.**

JAUDAS POGAS IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Lai ieslēgtu un izslēgtu ierīci, īsi nospiediet jaudas pogu. Lai sāktu sūkt putekļus, tālvadības pultī nospiediet ātrumu ECO, HIGH vai MAX.

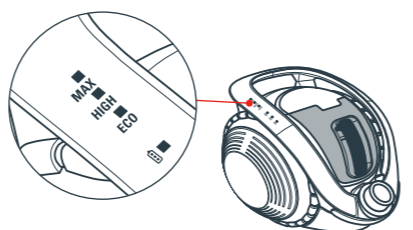


JAUDAS REŽĪMS

Jūsu ierīcei ir 4 jaudas režīmi. Ar tālvadības pults pogām varat mainīt tīrīšanas režīmus un regulēt jaudu:



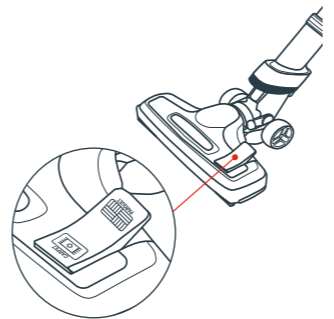
Jaudas režīmi tiek norādīti ar LED gaismiņām. Režīmā BOOST vienlaikus mirgos visas trīs zaļās gaismiņas.



* Atkarībā no modeļa.

IESŪKŠANAS SPRAUSLA

Ierīces 2 pozīciju sprausla ir aprīkota ar pedāļveida slēdzi, ar kuru varat pārslēgties no paklāja pozīcijas uz cietas grīdas pozīciju.

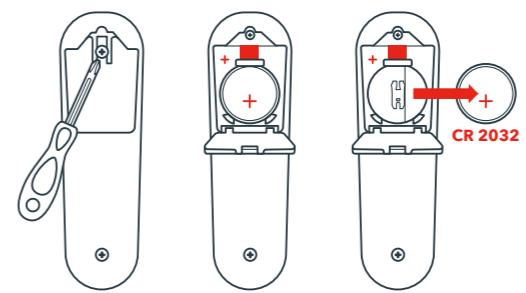


PARQUET (PARKETS)
Cietas grīdas pozīcija, piemērota koka parketa, flīžu, linoleja u.c. segumam.

CARPET (PAKLĀJS)
Paklāja pozīcija, piemērota padziļinātai jebkāda veida paklāja vai grīdceļiņa izsūkšanai.

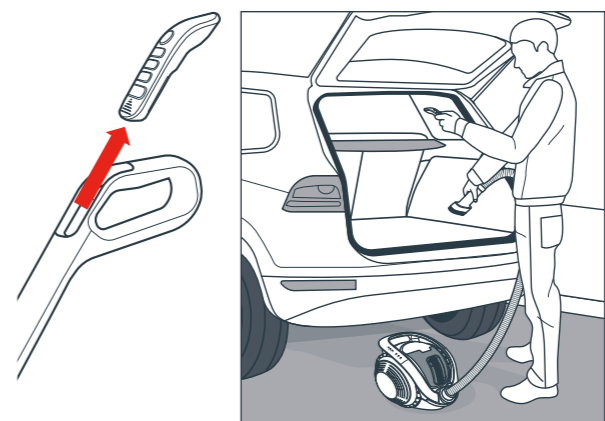
TĀLVADĪBAS PULTS

Ierīce tiek vadīta ar rokturi integrētu tālvadības pultī. Darbību nodrošina CR2032 veida apaļās baterijas.



Baterijas ir ieteicams mainīt reizi 18 mēnešos.

Ja tālvadības pultī pazaudējat, vai tā salūzt, ierīci joprojām varat ieslēgt, ilgāk nospiežot ieslēgšanas pogu ON.



Varat noņemt tālvadības pultī un veikt visas tīrīšanas sesijas, tikai izmantojot elastīgo šļūteni (šāda procedūra ir ideāli piemērota, piemēram, automašīnas tīrīšanai).

Kā lietot tālvadības pultī?



BATERIJA UN UZLĀDE

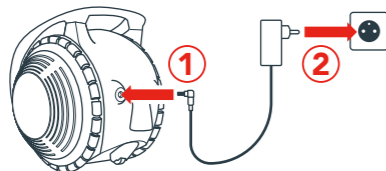


LAI BATERIJU PILNĪBĀ UZLĀDĒTU, IR NEPIECIEŠAMAS 4 STUNDAS.

Pastāv divas ierīces uzlādes iespējas:

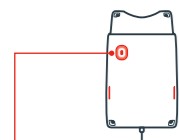
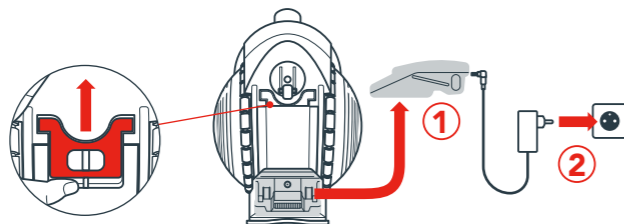
1. IESPĒJA

Pievienojiet lādētāju tieši putekļsūcējam: vispirms ievietojiet ligzdu, pēc tam pievienojiet ar kontaktdakšu.

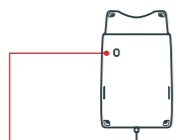


2. IESPĒJA

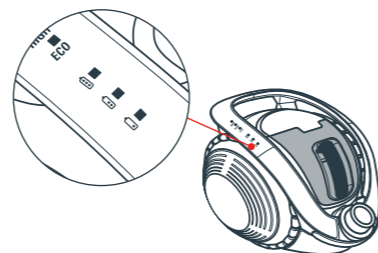
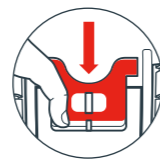
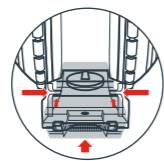
Pievienojiet lādētāju akumulatoram. Lai to paveiktu, izņemiet bateriju no ierīces, ievietojiet ligzdu un pēc tam ar kontaktdakšu pievienojiet lādētāju.



Deg zila gaismiņa: baterija tiek lādēta.



Nedeg zila gaismiņa: baterija ir uzlādēta.



Noskenējiet, lai uzzinātu vairāk par bateriju un tās lādēšanu.



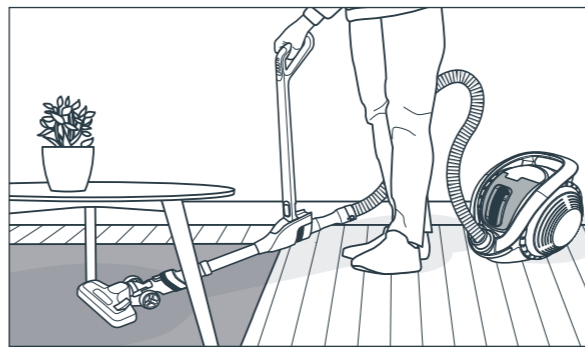
BATERIJAS STATUSS

Ierīcē tiek parādīts uzlādes līmenis:

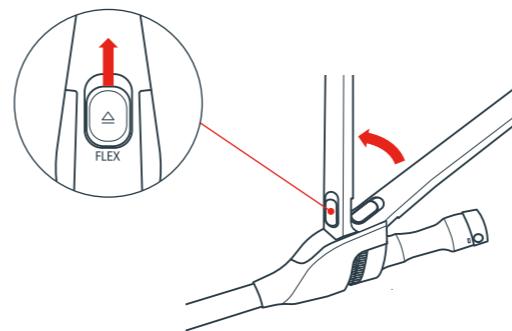
- Deg 3 zilas LED gaismiņas: Baterija ir 100% uzlādēta.
- Deg 2 zilas LED gaismiņas: Baterija ir 60% uzlādēta.
- Mirgo 1 zila LED gaismiņa: ierīce ir jāuzlādē.

Ja akumulators ir pilnībā izlādējies, dažas reizes iemirgojas 1 zila LED gaismiņa.

ELASTĪGĀ FUNKCIJA FLEX

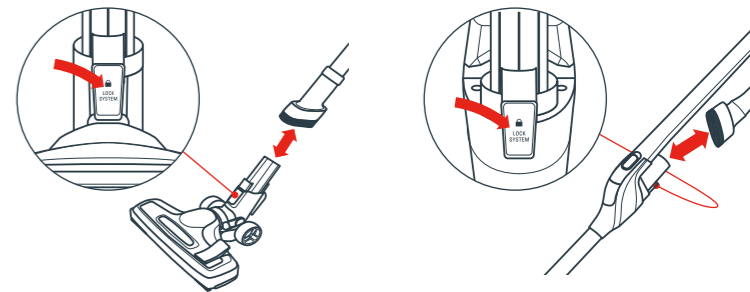


Jūsu ierīce ir aprīkota ar Flex tehnoloģiju. Tā sniedz iespēju bez piepūles sasniegt tālākās vietas zem zemām mēbelēm. Lai funkciju aktivizētu, pabīdi uz augšu pogu Flex.

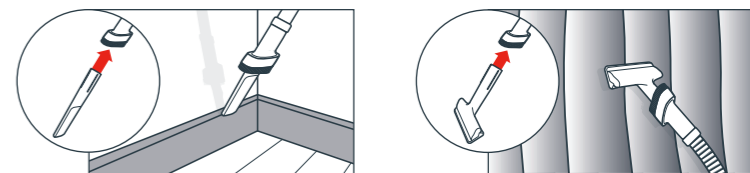


PIEDERUMI

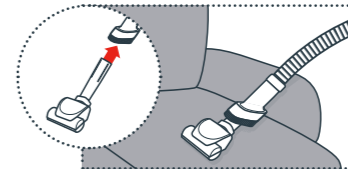
Jūsu ierīcei ir 2 integrētas vieglas putekļu slaucīšana suku Easy Dusting. Tās varat izmantot, lai notīrītu lielāko daļu virsmu.



Kādu konkrētu vietu tīrīšanai izmantojiet papildu piederumus: ievietojiet tās maksimālā dziļumā kādā no caurulēm.



Izmantojiet spraugām paredzētu rīku, lai izsūktu putekļus no grūti sasniedzamām vietām.



Putekļu izsūkšanai no tekstilmateriāliem, piemēram, dīvāniem, aizkariem vai matračiem, izmantojiet dīvānu suku.

** Režīmā MAX vai BOOST izmantojiet **mini turbo suku**, lai padziļinātā režīmā iztīrītu dīvānus, matračus un automašīnas paklājiņus.

** Iespēja pieejama tikai dažiem modeļiem.

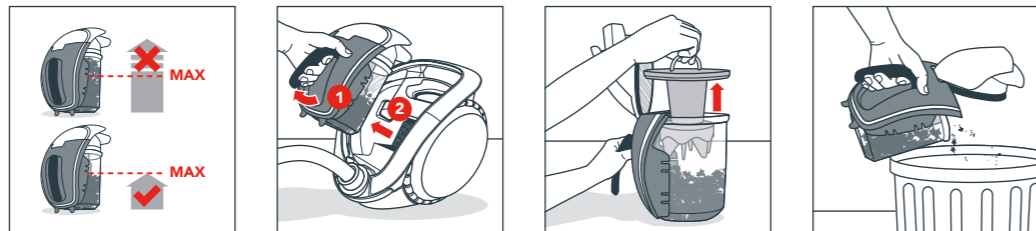
X-Ô

APKOPE

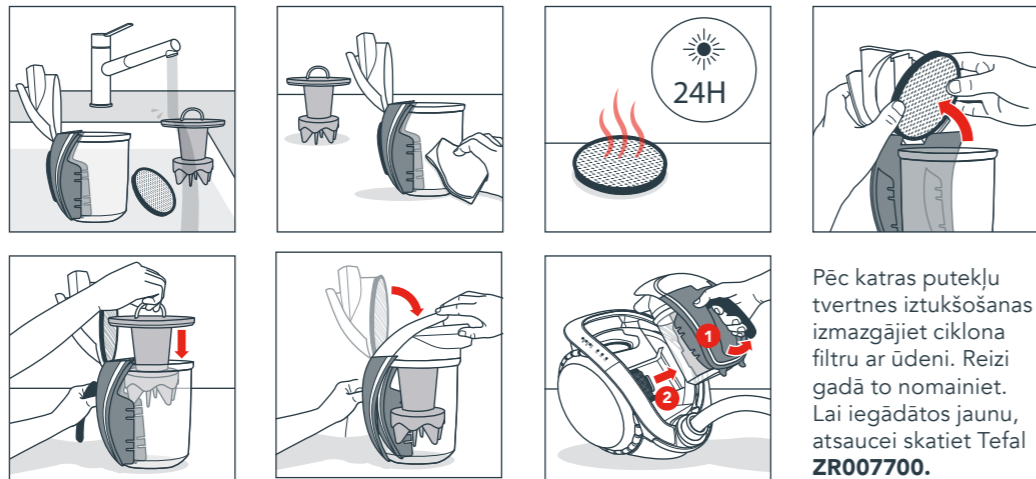
Lai izpētītu
uzkopšanas padomus
un nodrošinātu
vislabāko veiktspēju,
skenējiet ar tālruni
vai QR lasītāju.



PUTEKĻU TVERTNES IZTUKŠOŠANA



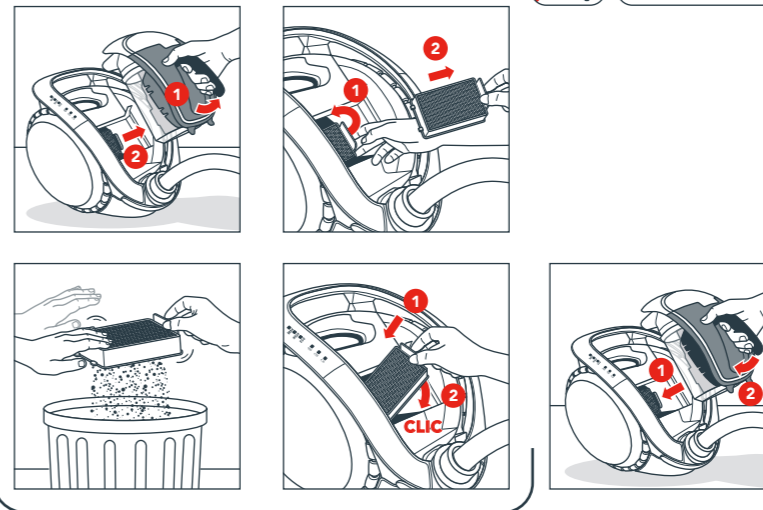
CIKLONA FILTRA APKOPE



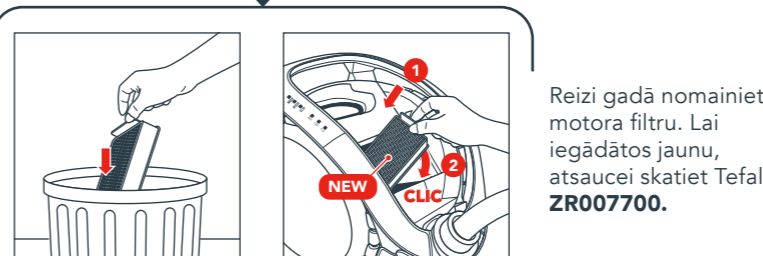
MOTORA FILTRA APKOPE



1 REIZI MĒNESĪ



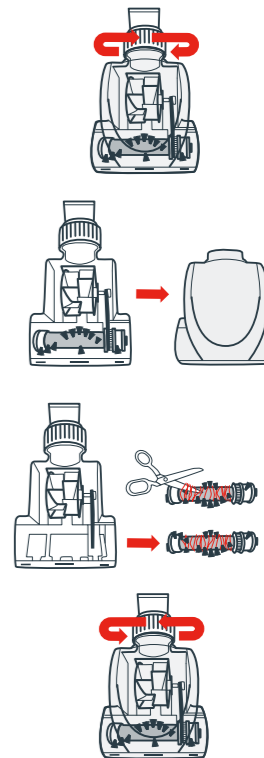
1 REIZI GADĀ



Reizi gadā nomainiet
motora filtru. Lai
iegādātos jaunu,
atsaucei skatiet Tefal
ZR007700.

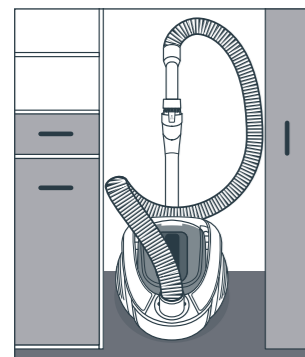
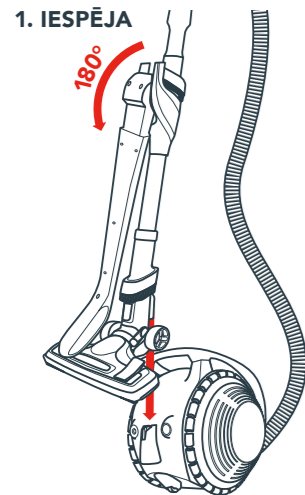
MINI TURBO SUKAS
TĪRĪŠANA

Pirms tīrīšanas vienmēr noņemiet
mini turbo suku (pieejama dažiem
modeļiem).

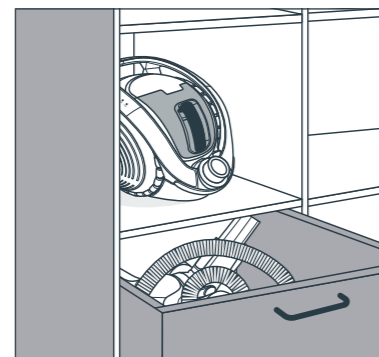
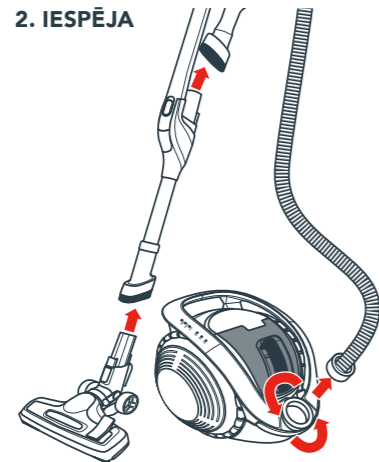


GLABĀŠANA

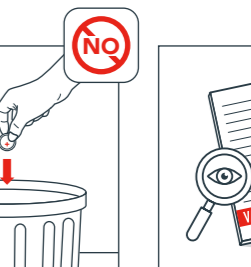
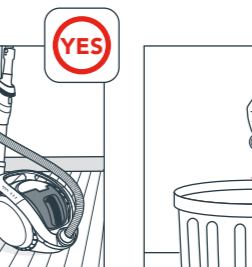
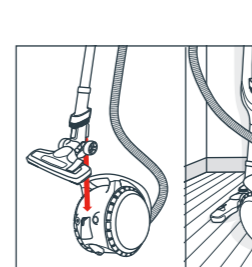
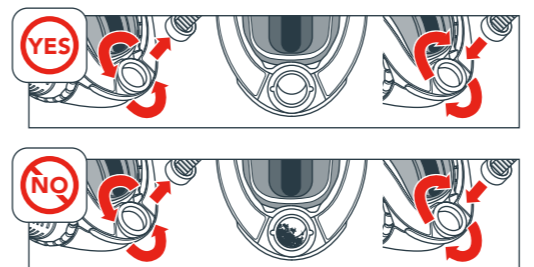
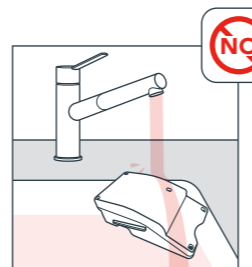
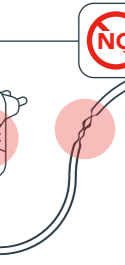
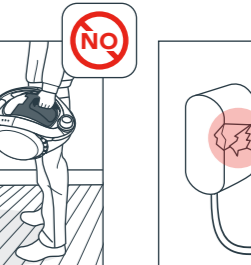
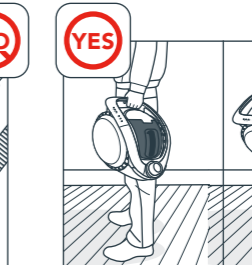
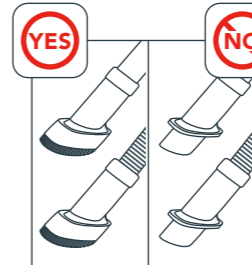
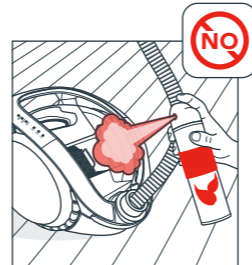
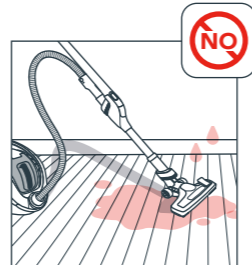
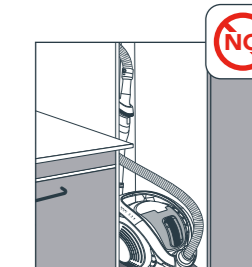
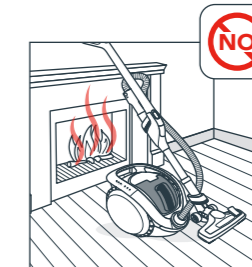
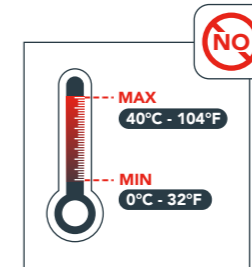
1. IESPĒJA



2. IESPĒJA



UZMANĪBU!





Thank you for choosing to buy a Tefal X-Ö.

Your appliance is equipped with the last Tefal technologies. Read carefully this manual to get the most out of your appliance capacities.

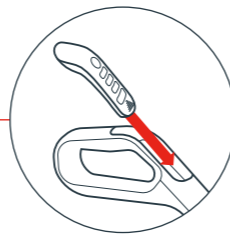
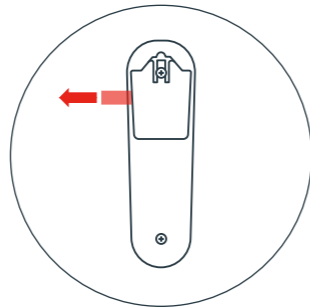
Scan with your phone camera or QR reader to watch helpful video guide on how to assemble your appliance.



ASSEMBLY

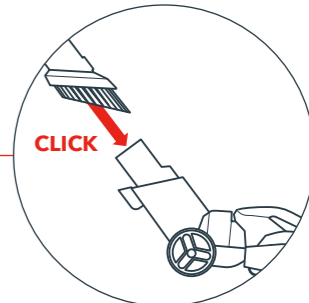
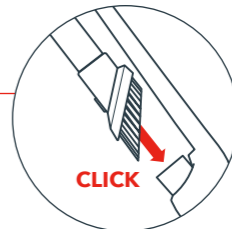
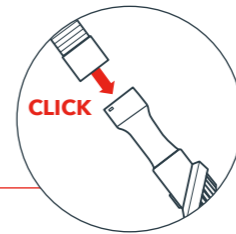
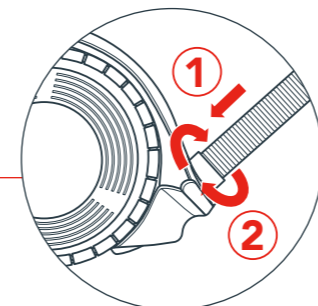
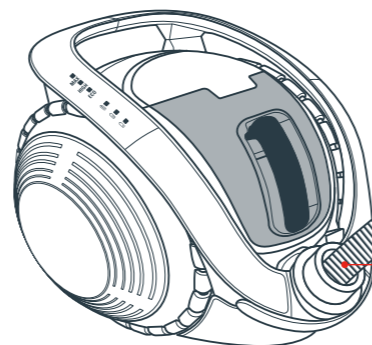
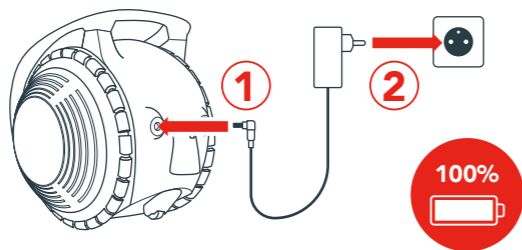


Warning !
An action to be taken before the 1st use
see page 66.



YOUR APPLIANCE WILL NEED TO BE FULLY CHARGED BEFORE 1ST USE

First connect the jack before plugging.



BEFORE THE FIRST USE



Pair your remote control before the first usage.

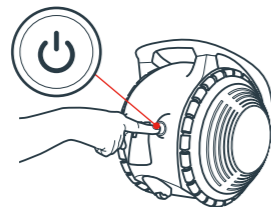
To be done only once.

	What you need to do:	What you can see on your appliance:
1	Take off the plastic tab before the first use.	
2	Switch your appliance on: Press on/off button.	Battery blue LEDs are lighting.
3.1	Launch pairing: Press simultaneously (MAX) and (II) buttons	- You hear a confirmation beep - Battery blue LEDs and green speed indicators LEDs are blinking alternatively
3.2	Confirm pairing: Press immediately after step 3.1 on button (II) (while LEDs are blinking alternatively)	- Blue LEDs keep lighting - You hear a double beep If you did not hear double beep after 10 seconds: pairing has failed. Switch your appliance off and start again from step 2.

> Congratulations! You have successfully paired your remote control.

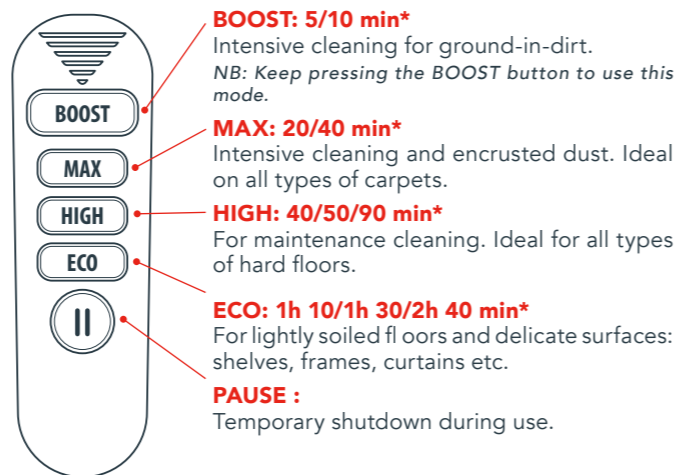
POWER BUTTON ON/OFF

To turn on and off your appliance, press shortly the Power button. To start vacuuming, press on ECO, HIGH or MAX speed on your remote.

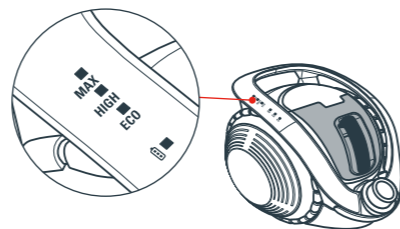


POWER MODE

Your appliance has 4 power modes. Change cleaning modes using your remote control buttons and adjust the power:



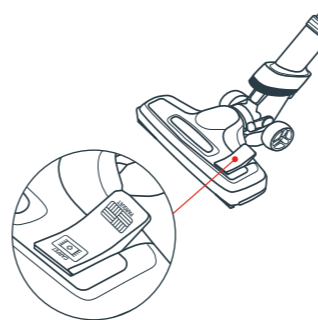
The LEDs indicate the power modes. In BOOST mode, all three green lights will flash on simultaneously.



Depending on model.

SUCTION NOZZLE

Your 2-position nozzle is equipped with a pedal switch which allows you to alter between the carpet or hard floor position.

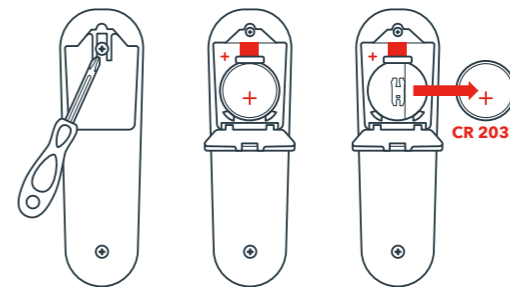


PARQUET
Hard floor position, compatible with wooden parquet, tiles, linoleum etc.

CARPET OR RUG POSITION
Carpet position, perfect for in-depth vacuuming of any carpet or rug.

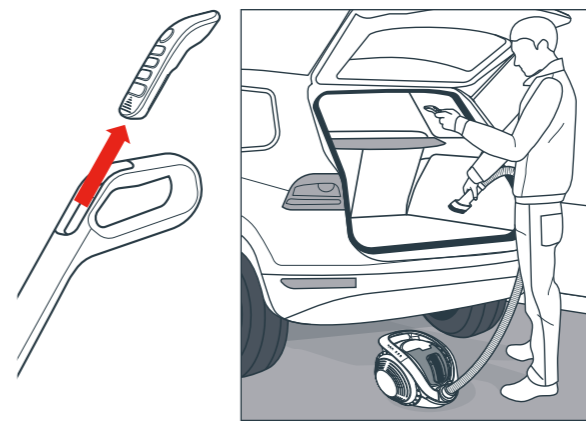
REMOTE CONTROL

Your appliance is managed by a remote control, integrated into the handle. It is powered by a round battery type CR2032.



We advice you to change the battery every 18 months.

In case the remote control was lost or damaged, you can still use your appliance. Press ON/OFF button for few seconds and X-Ô will turn on in HIGH mode.



You can detach your remote control to perform all your cleaning sessions only with the flexible hose (ideal for cleaning your car, for example).

How to use my remote control?



BATTERY & CHARGE

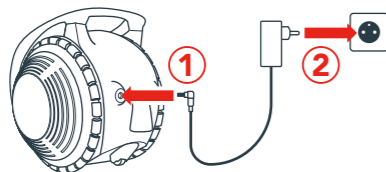


THE FULL BATTERY CHARGE TAKES 4 HOURS.

To charge your appliance, you have a choice between two options:

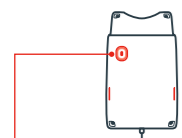
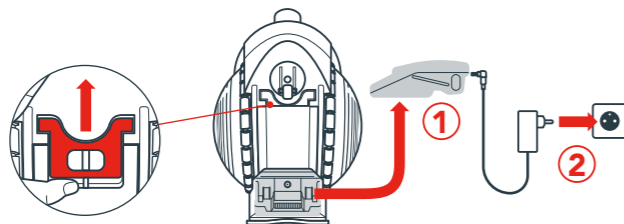
OPTION 1

Connect the charger to the vacuum cleaner directly : first insert the jack, then plug.

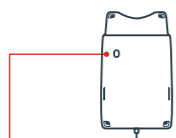


OPTION 2

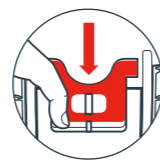
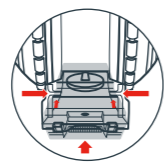
Connect the charger to the battery. To do so, remove the battery from the appliance, insert the charger into the jack and then plug the charger.



Blue light on:
the battery is charging.



Blue light off:
the battery is charged.



Scan to learn more about your battery and its charging.

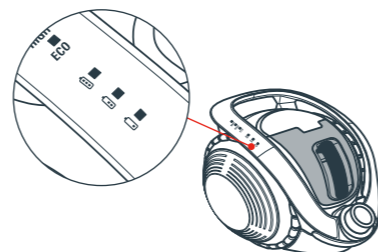


BATTERY STATUS

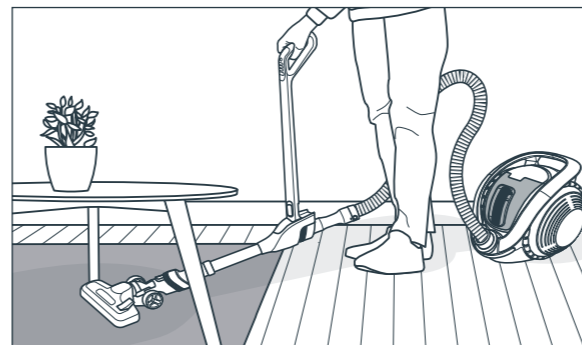
Your appliance indicates your level of charge :

- 3 blue LEDs lighting : 100% charged
- 2 blue LEDs lighting : 60% charged
- 1 blue LED flashing: appliance needs to be recharged.

If the battery is fully discharged, 1 blue LED flashes few times.

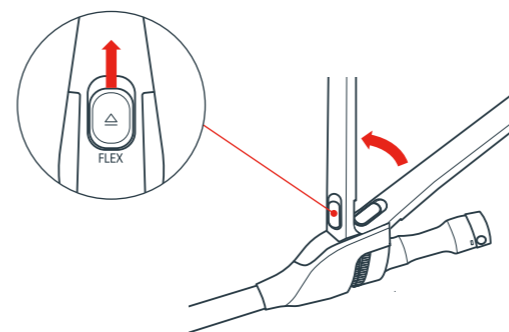


FLEX FONCTION



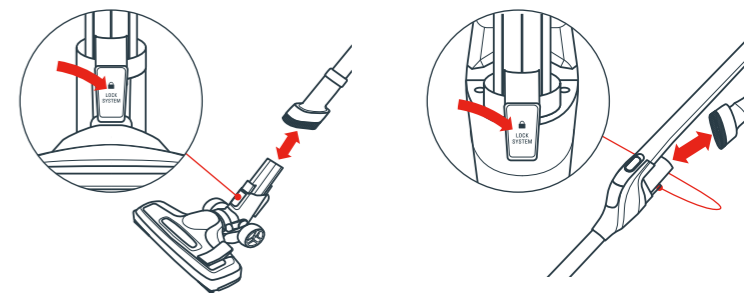
Your appliance is equipped with Flex technology. It allows you to reach the furthest areas under low height furniture effortlessly.

To activate it, slide the Flex button upwards.

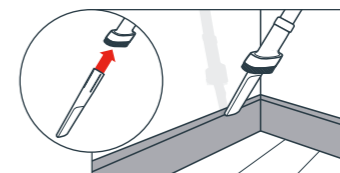


ACCESSORIES

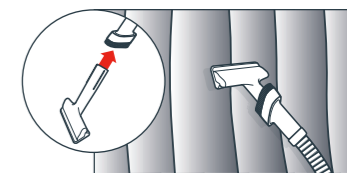
Your appliance has 2 integrated Easy Dusting brushes. You can use them to vacuum the most of surfaces.



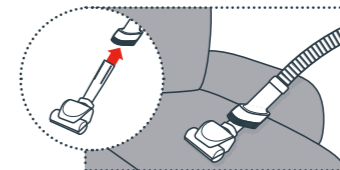
For specific areas cleaning, use additional accessories : insert them in one of the tubes at maximum depth.



Use the **crevice tool** to vacuum hard to reach places.



Use the **sofa brush** to vacuum textiles like sofa, curtains or mattress.



Use the **mini turbo brush on MAX or BOOST mode, to vacuum in-depth your sofas, mattress or car mats.

*available on some models only

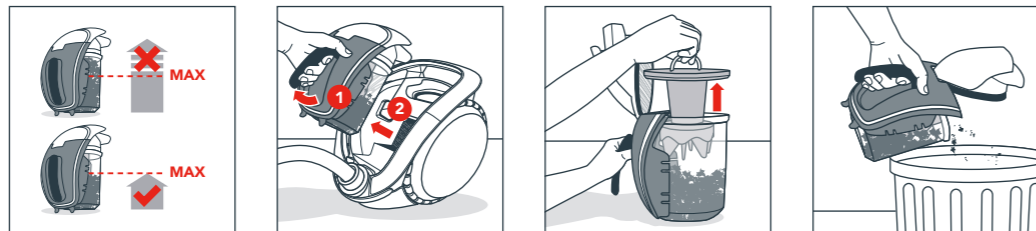


MAINTENANCE

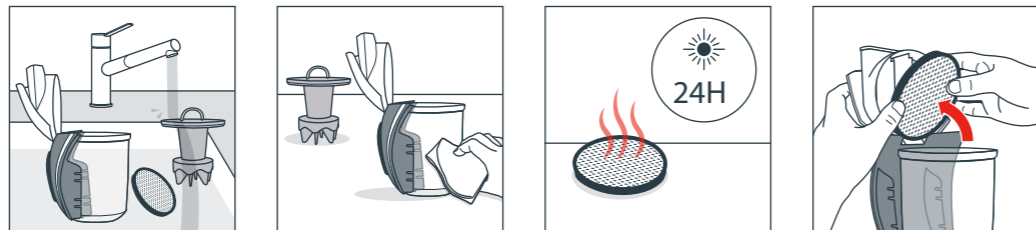
Scan with your phone or QR reader to get the most out of maintenance advices for the best performance.



EMPTYING THE DUST CONTAINER



THE CYCLONE FILTER MAINTENANCE

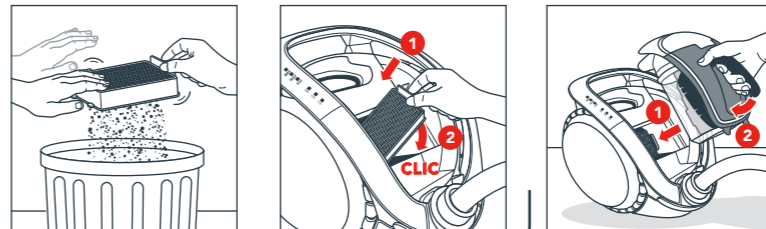
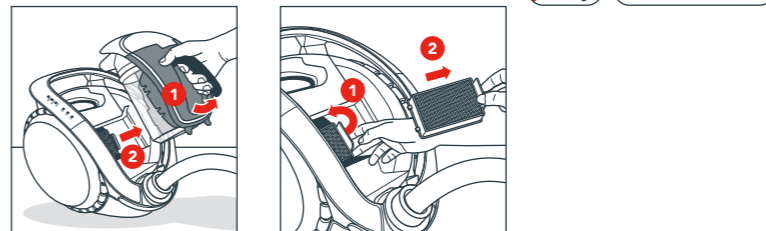


Wash your cyclone filter with water after each dust container emptying. Replace it once a year. To buy a new one, look for reference Tefal ZR007700.

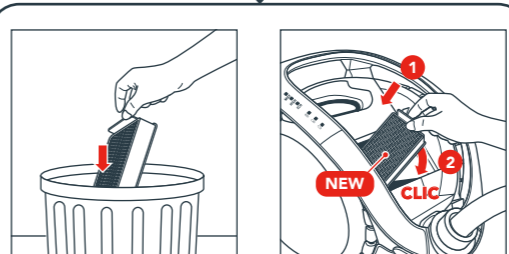
THE MOTOR FILTER MAINTENANCE



1X MONTH



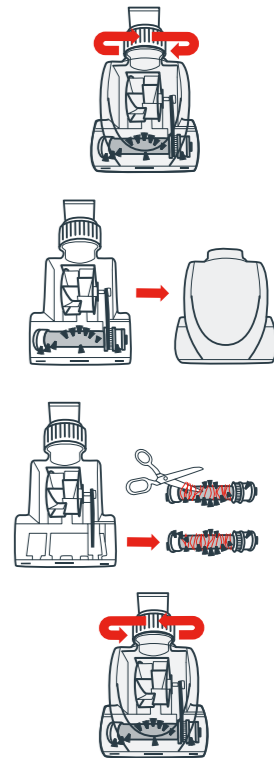
1X YEAR



Replace your motor filter once a year. To buy a new one, look for reference Tefal ZR007700.

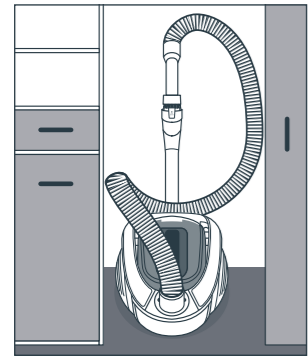
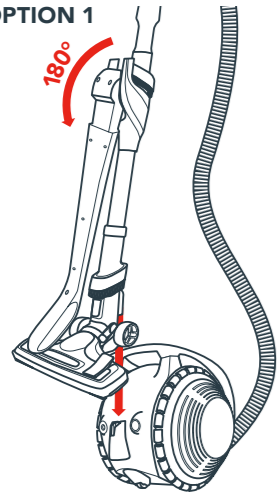
CLEANING THE MINI TURBO BRUSH

Always take off your Mini Turbo Brush accessory before cleaning (available on some models).

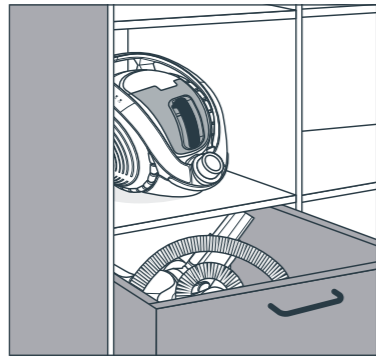
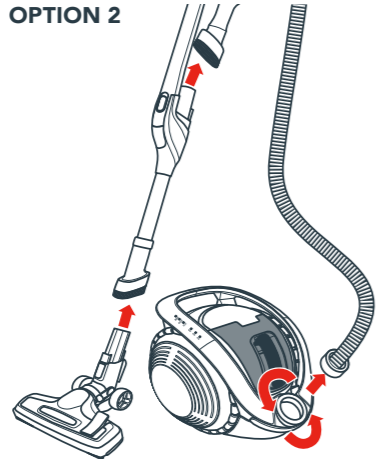


STORAGE

OPTION 1



OPTION 2



CAUTION

